ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

ROK III. WRZESIEŃ—SEPTEMBER, 1926 NUMER 9

LIVIA QUINTILLA
KANTATA MICKIEWICZA Jan Gall
MONBAR-MANRU
WIELKI ŚPIEWNIK KOŚCIELNY
STRASZNY DWÓR
WESELE Wyspiański
HALKA
PIEŚNI LUDOWE Z. Noskowski
JANEK-HRABINA
BOGA RODZICO DZIEWICO
MAZEPA-QVO VADIS
KANTATA SIENKIEWICZA E. Walkiewicz
VERBUM NOBILE-WIDMA
KRAKOWIACY I GÓRALE
PIEŚŃ O ZIEMI NASZEJ
KANTATA KOŚCIUSZCE E. Walkiewicz
SONETY-STARA BAŚŃ
CZARTOSKA ŁAWA
KUJAWIAKI-OBERTASY
PERŁY POLSKIE WALC Z. Noskowski
POLONEZY
PIEŚNI LUDOWE Jan Gall
SKALMIERZANKI
SYN CIEŚLI
GWIAZDA SYBERYI
WESELE W OJCOWIE
KONRAD WALLENRO…
ODA DO MŁODOŚCI A. Karczyński
GOPLANA
CYGANIE
KRAKOWI…
WĘDROWNY GRAJEK Z. Noskowski
MAZURY
HUZARY
DAMY
WIESŁAW
KANTATA SKAL… A. Karczyński

CHOPIN • MONIUSZKO • PADEREWSKI •
DEMBIŃSKI • ADAMOWSKI • POLIŃSKI •
GOMÓŁKA • GÓRSKI • DOBRZYŃSKI •
KARCZYŃSKI • HOFMAN •
WIENIAWSKI • WROŃSKI •
MASZYŃSKI • NOSKOWSKI •
KURPIŃSKI • MOENHEIMER • NOWOWIEJSKI • RESZKOWIE •
ŻELEŃSKI • GARBUSIŃSKI • PRZYSTAŁ • WALEWSKI • FALL
MIACZYŃSKI • RIEHLING • JANUSZ • OGIŃSKI • FREDRO •
NAMYSŁOWSKI • HERTZ • ELSNER • DIETZ • GAIL •
WALKIEWICZ • SURZYNSKI • SOŁTYS
KĄTSKI • SŁOWACKI • RUDZIŃSKI
LEWANDOWSKI • OSMAŃSKI • STYŚ
ZAPOLSKA • STEFANI • WYSPIAŃSKI

WŁAŚCICIEL WYDAWCA BOLESŁAW J. ZALEWSKI 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL. U. S. A.

TELEPHONE MONROE 2998

B.J.Z.

RYSOWAŁ L. H. Borucki

"THE MUSICAL ECHO"
Issued during the early part of every month.
VOLUME III. SEPTEMBER, 1926 NUMBER 9
Subscription per year $2.00. Single copy 25c
Published by
B. J. ZALEWSKI
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane" co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość tresci, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, zaś odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

DZIAŁ OGŁOSZENIOWY

Pod rozwagę przedsiębiorcom, kupcom, wogóle wszystkim, którzy mają coskolwiek na sprzedaż, a nawet gdyby ktoś chciał coś zakupić.

System amerykański w handlu polega li tylko na ogłaszaniu się w pismach, dlatego zbytecznem byłoby rozwodzić się o tej sprawie za szeroko, lub wmawiać w kogoś,ażeby się ogłaszał, gdyż ta sprawa jest ogólnie w handlu zadecydowana, że kto chce interes zrobić, **ZMUSZONYM JEST OGŁASZAĆ SIĘ.**

Klijentela nasza składa się przeważnie z osób zamożnych, często robiących zakupna nieomal w każdej gałęzi interesu, dlatego też kupcy i przemysłowcy powinni swój towar stale ogłaszać w **"ECHU MUZYCZNEM"**, a napewno nie pożałują tego, bo rezultat z ogłoszeń powinien być zadawalniający.

Nasze kolumny ogłoszeniowe są szerokie 3¼ cala, czyli jednocalowe ogłoszenie mieści w sobie 3¼ kwadratowych cali, pomieścić można prawie dwa razy tyle treści, jak w podobnym ogłoszeniu w innych pismach, w których kolumny są węższe. Szpalty naszych ogłoszeń będą tej samej szerokości, jak w niniejszym cyrkularzu.

Jeżeli przez ogłaszanie się można zarobić net $100.00, lub $50.00, a choćby nawet $25.00 tylko, to tą samą sumę kupiec traci jeżeli zaniechą się ogłaszać, dlatego też spodziewamy się, że ogłoszenie swe nadeśle nam Pan **ZARAZ**, aby w następnym numerze w **"ECHU MUZYCZNEM"** było takowe zamieszczonem, bo spóźnienie spowoduje stratę w interesie.

CENY ZWYKŁYCH OGŁOSZEŃ OD STRONY 9x6½

Na okładkach zewnątrz jednorazowo: Cała $100.00, Pół $50.00, ¼ $25.00, ⅛ $12.50, 1-16 $6.25, 1-32 $3.12
Na okładkach wewnątrz jednorazowo: Cała $75.00, Pół $37.50, ¼ $18.75, ⅛ $9.38, 1-16 $4.69, 1-32 $2.35.
Gdzieindziej, nie na okł. jednorazowo: Cała $50.00, Pół $25.00, ¼ $12.50, ⅛ $6.25, 1-16 $3.12, 1-32 $1.56.

———o———

Ogłoszenia "Reading Matter" po 25c od wiersza

ORGANISTA z długoletnią praktyką, kawaler w starszym wieku, poszukuje posady. Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

ORGANISTA i nauczyciel śpiewu, z odpowiednią rekomendacją, poszukuje posady w Chicago lub na prowincji, specjalnością prowadzenie chórów wielogłosowych. Adres:
ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

KWIACIARKA (314) Casotti-Zalewski (Młodość i piękność mam) na głos średni z fortep. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 30c, nam proszę nadesłać tylko 11c z pocztą. Tenże utwór na dwa głosy 31c z pocztą.

BIAŁY MAZUR - GWIAZDY GASI (3348) Osmański-Zalewski na fortepian. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 20 i 25 c, nam proszę nadesłać tylko 11c z pocztą.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (3100). Pożegnanie Ojczyzny, na fortep. Wydanie poprawne z tytułową okładką, przedstawiającą "Wesele w Ojcowie", gdzieindziej 25c, u nas 11c z pocztą.

ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL., U. S. A.

UNIWERSALNY SAMOUCZEK
POCZĄTKOWYCH ZASAD MUZYKI
— I —
ŚPIEWU ZBIOROWEGO

Piotr Maszyński
Początki śpiewu
Podręcznik do nauki
śpiewu zbiorowego.

Część Teoretyczno-Praktyczna
Uzupełnił B. J. Zalewski

KOMU NIEZBĘDNYM JEST TEN PODRĘCZNIK

a) Małemu dziecku z najniższej klasy
b) Starszym dzieciom z wyższych klas
c) Studentom wyższych szkół
d) Studentom na uniwersytecie
e) Muzykowi na różnych instrumentach
f) Nauczycielom i nauczycielkom
g) Organistom chórów kościelnych
h) Nauczycielom chórów dziecięcych
i) Nauczycielom chórów narodowych
j) Siostrom zakonnym przy parafjach
k) Solistom, solistkom i artystom
l) Każdemu śpiewakowi lub śpiewaczce
ł) Członkom w chórach parafjalnych
m) Członkom w chórach narodowych
n) Dzieciom w chórach dziecięcych
o) W seminarjach duchownych
p) Księżom i zakonnikom
r) Kompozytorom studjującym harmonję
s) Profesorom zakładów naukowych.
t) Zakładom naukowym męskim i żeńskim

Wogóle: — Wszystkim tym, którzy zajmują się śpiewem lub muzyką

•

ZESZYT PIERWSZY ROZMIARU 5x7
Czterdzieści (40) stronic. Cena 25c Netto

(B. J. Z.) WYD. MUZYCZNE (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago, Illinois

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.

ECHO MUZYCZNE
Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO
Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

Chicago: Data stępla pocztowego.

DO MIŁOŚNIKÓW ŚPIEWU I MUZYKI POLSKIEJ

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

B. J. ZALEWSKI Redaktor i Wydawca

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO
są do nabycia:

Numer Wstępny z nutami $0.25
Rocznik 1924 (bez nut) 1.10
Rocznik 1925 z nutami 2.25
Rocznik 1926 z nutami w prenumeracie 2.00
UWAGA: Roczniki (1924 i 1925) na wyczerpaniu, zamawiać zaraz.

P. S. — **Blankiet do zamówień Echa Muzycznego, który prosimy wyciąć i przesłać takowy**

Imię i nazwisko..
Numer domu i ulica..
Miasto i Stan..

Adres Redakcji:
ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place, Chicago, Ill., U.S.A.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00



IX. Śpiewy na Chóry Mieszane z Partyturą Fortepianową, lub w Głosach Partyturowych.

Po większej cześci wydane w formacie 10½x7 i w większym.

——o——

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

1112 Sołtys-Idzikowski. Dwie Pieśni: 1. Kantata, 2. Wilija, patrz No. 1056 .25

1113 Studziński K. Róża, *"Już z królewskim, twoim wdziękiem"* .10

1114 U nas inaczej, Pomoc dajcie mi rodacy, Za Niemem, het precz. Trzy śpiewy a capella .10

1114a Surzynski J. X. Hymn Polski Zmartwychwstałej *"Boga Rodzico"* z organami .25

1116 Urbanek-Dietz. Cztery Pieśni: 1. Władysław Jagiełło; 2. Rota; 3. Nasze has,o; 4. Pieśniarz, patrz No. 1011 .50

1118 Verdi G. Chór Kowali z opery *"Il Trovatore.' "Patrzcie jak nocy zasłona opada"* z akomp. fortep. .20

1120 Walkiewicz Eug. Cztery Pieśni: 1. Toast Sokoli; 2. Orzeł biały, 3. Toast śpiewaków, 4. Polak nie sługa .15

1121 Walkiewicz Eug. Walc, Przebudzenie Zakochanego *"Po co się budzę"*. Utwór koncertowych, z fortep. .30

1122 Walkiewicz-Miłaszewski-Zalewski. Dwa Marsze Sokole: 1. Czołem!Czołem! 2. Zwartym szeregiem .15

1124 Walkiewicz-Miłaszewski-Zalewski. Dwa Marsze Sokole, jak wyżej; na chór mieszany i męski razem .30

1126 Walkiewicz- Surzyński. Dwa śpiewy: 1. Skarga; 2. Rota .15

1127 Walkiewicz-Surzyński. Matysek *"Był Matysek, chłop przed laty,"* a capella .30

1128 Walkiewicz-Zalewski. Jedenaście Pieśni Narodowych i Patryotycznych. 1. Boże coś Polskę; 2. Mazur 3-go Maja; 3. Z Dymem Pożarów; 4. Wygnaniec; 5. Jeszcze Polska nie zginęła; 6. Modlitwa przed bitwą; 7. Polak nie sługa; 8. Do Lutni; 9. Toast; 10. Na Groby; 11. Mazur Chołpickiego. (Na żądanie mogą być dostarczone nuty do tych pieśni na orkiestrę lub kapelę) .50

1130 Walkiewicz-Noskowski. Cztery Toasty. 1. Polonez; 2. Mazur; 3. Krakowiak; 4. Oberek; 5. Nasz kraj; 6. Śpiew z nad Nieman; 7. Wisła; 8. Żołnierz .15

1131 Walkiewicz Eug. Rota, *"Nie rzucim ziemi skąd nasz ród"* na chór *"unison,"* jedno lub dwu głosowy, z akomp. fortepianu, oraz na chóry: żeńskie, męskie lub mieszane; a capella z fortep. .15

1132 Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 1. Rota, *"Nie rzucim ziemi"*; wiersz M. Konopnickiej .15

1133 Walkiewicz Eug. Op. 13 Kantata ku czci ś. p. Henryka Sienkiewicza *"W Ojczyźnie świeża wznosi się mogiła"* z akomp. fotep. lub orkiestry .75

1134 Walkiewicz-Krasowski. Trzy Pieśni: 1. Boże coś Polskę; 2. Jeszcze Polska nie zginęła; 3. Hymn: *"Do Pracy"* .25

1136 Walkiewicz Eug. Trzy śpiewy: 1. Wygnaniec, *"Z ojczyzny mej wygnany"*, i dwa Veni Creator .15

1138 Walkiewicz-Zalewski. Marsz Pogrzebowy śpiewacki, oraz Dwie Pieśni Pogrzebowe .15

1139 Walkiewicz Eug. Pieśń Jubileuszowa Chórowi Lutnia w Chicago. *"Ćwierć wieku pracy, ćwierć wieku trudów"* .25

1140 Walkiewicz-Karczyński. Zbiór 4-ch powinszowań. No. 1 i 2 A. Karcz., No. 3 i 4 E. Walkiewicz. No. 4 na chór męski — .25

1142 Walkiewicz Eug. Żal za Ukrainą, chór mieszany (mimograf) .10

1143 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda No. 37 Zw. Sok. Pol. w Am. w dniu 25-cio letniej rocznicy 1895-1920 z fort. .25

1144 Walkiewicz-Nowowiejski. Dwa śpiewy: 1. The Star Spangled Banner, a capella, 2. Krakowianka na głosy a capella, patrz No. 912 .15

1146 Walkiewicz Eug. P. J. ch. *"L." "O piosnko nasza"*, z akomp. fortep. .25

1148 Walkiewicz Eug. Warszawianka *"Oto dziś dzień krwi i chwały"* a capella (patrz No. 940) .15

1149 Weber-Abt. Dwa Utwory. 1. Wiosna: *"Gdy uroczy maj;"* 2. Barkarola z opery: *"Oberon"* — *"Już szemrze nurt wody","* na chór mieszany a capella .10

1150 Zalewski B. J. Czołem! Czołem! *"Dziesięć lat mija."* Marsz Sokoła Polskiego z Town of Lake .10

1152 Zalewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery *"Faust." "Praojców sławo, ty wiedziesz nas,"* z akomp. fort. .30

1154 Zalewski-Borel-Clerc. Wesoła Piosenka, (La Sorella.) *"Zanućmy śpiew wesoło"* akomp. fortep. 15c. pojed. głos .10

1156 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle, przekształcony z walca *"Na Falach Dunaju."* akomp. fort. osobno .60 poj. głos .30

1158 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka Pieśni Nar.: zawiera 1. Jak się macie Bartłomieju; 2. Hej! Mazury hejże ha; 3. Polak nie sługa; 4. Bartoszu; 5. Boże coś Polskę, dodatek; 6. Duszy co rzuca; 7. Pożegnał już ten świat, zeszyt I. .30

1159 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka Pieśni Narodowych; zawiera: 1. Nasz Chłopicki; 2. Dalej chłopcy bierzmy kosy;3. Patrz Kościuszko na nas z nieba; 4. Ojcze ja wzywam Cię; 5. Bracia do bitwy nadszedł czas, dodatek; 6. Postój piękna gołąbeczko; 7. Przylecieli Sokołowie. Zeszyt II. .30

1160 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka Pieśni Narodowych; zawiera: 1. Ojczyzna długo gnębiona; 2. Czego bracia w kącie siedzieć; 3. Jak wspaniała nasza postać; 4. O święty kraju nasz; 5. Polatuj myśli, dodatek; 6. U naszego Pana; 7. Wędrowna Ptaszyna. Zeszyt III. .30

1161 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka Pieśni Narodowych; zawiera: 1. Do broni ludów; 2. Przyjaźń o bracia; 3. Zgoda sejmu sprawiła; 4. Witaj Majowa Jutrzenko, dodatek; 5. Lore-Ley: *"Ja niewiem skąd w duszy mej gości"*; 6. Życzenie: *"Rozstać się z tobą"*; 7. Obertas: *"A cóżeśta wynalazła takiego"*. — Zeszyt IV. .30

1162 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka Pieśni Narodowych; zawiera: 1. Lecą liście z drzewa; 2. Ciężko ranny; 3. Oto dziś dzień krwi i chwały; 4. Dalej bracia oręż w dłonie; 5. Polskie wojsko słyszysz bracie. Zeszyt V. .30

1163 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka Pieśni Narodowych; zawiera: 1. Do broni minął dzień przemocy; 2. O Matko Polko jeśli syn twój z młodu; 3. Celne oko, pewna dłoń; 4. Hej strzelcy wraz, nad nami orzeł biały; 5. Broni, broni słychać głosy. Zeszyt VI. .30

1170 Zalewski-Walkiewicz. Zbiór Kwartetów. 31 pieśni. 1. Boże coś Polskę; 2. Mazur 3-go Maja; 3. Z dymem pożarów; 4. Wygnaniec, *"Wiatr wionął"*; 5. Jeszcze Polska nie zginęła; 6. Modlitwa przed bitwą; 7. Polak nie sługa; 8. Do lutni i Toast; 9. Na groby; 10. Mazur Chłopickiego; 11. Wygnaniec, *"Z ojczyzny mej wygnany"*; 12. Marsz Pogrzebowy śpiewacki; 13. Pieśń Pogrzebowa, *"Z głębi do Ciebie"*; 14. Pieśń Pogrzebowa, *Zmarły człowiecze"*; 15. Zziór Powinszowań No. 1 — 16. Zbiór Powinszowań No. 2. — 17. Zbiór Powinszowań No. 3. — 18. Skarga; 19. Rota; 20. Czołem, Marsz Sokoli; 21. Zwartym szeregiem, Marsz Sokoli; 22. Toasty Polskie No. 1. — 23. Nasz kraj; 24. Toasty Polskie , No. 2. — 25. Śpiew z nad Niemna; 26. Toasty Polskie No. 3. — 27. Wisła; 28. Toasty Polskie No. 4. — 29. Żołnierz; 30. Toast Sokoli; 31. Orzeł Biały. Zeszyt I. .. 1.00

(Ciąg dalszy na stronicy 25)

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

OD REDAKCJI

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. **Prosimy o uregulowanie.**

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. **"Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."**

Stosownie do zapowiedzi, że stale będziemy ulepszać pismo, bo po wprowadzeniu różnych działów, powiększamy z Nowym Rokiem "Echo Muzyczne" o cztery stronice więcej.

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, **Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego**, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła **"Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.**

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odebraliśmy wiadomość z kilku miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnoną, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać odwrotną stronę (stronica szósta), by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

"Echo Muzyczne" Redakcja.

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA INSTRUMENTALNA

Utwory na Solo Skrzypce

Marsz z Opery Faust i Wesoła Piosenka; trudne	(2565)	25
Marsze i Tańce Polskie (21 utworów)	(2600)	60
Pije Kuba do Jakóba. Warjacje na skrzyp. z fort. tr...	(2564)	30
Witaj Królu, Polonez, z tow. fortepjanu, trudne	(2548)	30
Zbiór 10 Pieśni Patrjotycznych i Narodowych, z fort.	(2578)	40
Zbiór 10 Śpiewów Narodowych, z tow. Gitary	(2538)	60
Zbiór 10 utworów na Skrzypce lub Mandolinę z Gitarą	(2536)	60
Zbiór 20 utworów, śpiewów, do tańca i t. p.; łatwe	(2522)	40
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych; łatwe	(2524)	50
Zbiór 20 utworów na dwoje skrzypiec, ćwiczenia itd.	(2567)	50
Zbiór 23 utworów, śpiewów lud., z oper, operetek, łat.	(2520)	40
Zbiór 36 Melodji Polskich, gamy i różne ćwiczenia	(2566)	30

Utwory na Solo Kornet

Laleczko ma, pieszczotko ty; śpiew operetkowy	(2706)	10
O młynarce z pewnej wsi; śpiew operetkowy	(2800)	10
Zbiór 10 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych	(2712)	10
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych	(2704)	50
Zbiór 27 Marszów i Tańców Polskich; oberki, polki itd.	(2760)	85
Żal za Ukrainą; znany śpiew ludowy	(2700)	10

Utwory na Fortepian

a) Łatwe dla dzeici

Bywaj dziewczę zdrowe, Ojczyzna mnie woła	(3020)	20
Na Falach Dunaju, Walc, skrócony	(3012)	20
Skarbczyk 25 łatwych utworów polskich	(3046)	80
Za Niemen het precz! het precz!	(3022)	20

b) Trudniejsze dla starszych

Cztery Prześliczne Marsze Polskie. No. 3146-48-50 i	(3152)	1.00
Ospały i Gnuśny. Marsz Sokołów	(3070)	20
Polonez Kościuszki. Patrz Kościuszko na nas	(3076)	20
Polonez Ogińskiego. Pożegnanie Ojczyzny	(3100)	10
Wesele Kachny. Sześć charakterystycznych utw.	(3108)	60

d) Utwory Taneczne

Biały Mazur No. 1 i 2, bardzo znane	(3348) i (3349)	35
Cztery Prześliczne Poleczki. Hu ha! Jazda wózek i	(3387)	1.00
Krakowiaki. Krakowianka jedna i Wesół Krak	(3168)	20
Kuba Jurek. Jadę jo se od Kulika. Mazur	(3346)	25
Kujawiak, Oberek, Krakowiaki i Mazur.	(3380-82-84 i (3386)	1.00
Pięć zeszytów Kujawiaków z Kujaw	(3336-37-38-40) i (3342)	4.00
Skarbczyk Melodji Polskich, 20 utworów na 4 ręce	(3420)	80
Zbiór 24 Krakowiaków w dwóch zeszytach	(3176)	1.40

(Ciągdalszy tego katalogu nut, na 23 stronicy)

POLECAMY KSIĄŻKI DO NABYCIA

W cenie przedwojennej

Ucieszne przygody dziada Florka i chłopca Beldonka	20
Utwory ostatniego Czwartaka Jerzego Ręczyńskiego	10
Wawrzyniec Kaszubski, czyli kto z Bogiem, to Bóg z nim	25
W Dniach Nędzy i Zbrodni, powieść z życia Polaków w Am.	50
Węglarz z Walencji. Dwaj przyjaciele	30
Wesele. Henryk Sienkiewicz	5
Westalka, powieść z czasów prześladowania Chrześcijan	50
W Imię Boże, opowiadanie z czasów prześladowania chrześc.	5
Wiesław, sielanka wiejska przez Kaz. Brodzińskiego	10
Wirginia, powieść z pierwszych wieków chrześcijaństwa	25
Wisielec, powiastka	10
Wizyta, zabawna humoreska	5
Wojak jakich mało, powieść ludowa z czasów Batorego	15
Wojtuś jakich mało, powiastka z życia ludu	5
Wrażenia z Kuby, napisał W. Wagner	10
Wracanie żydów do Palestyny i wejście do ziemi obiecanej	10
Wspomnienia Pana Florka z Wiatrowic Wiatrowskiego	10
Wspomnienia z niedalekiej przeszłości z dziejów ojczystych	25
Wuj i siostrzeniec, powieść z niemieckiego	30
Wybór pieśni nabożnych, zawierający 27 pieśni do N. M. P.	20
Zagrzebani w śniegu, zajmująca powieść z życia ludu	20
Zaklęta Dziewica z brodą, czyli Cyrulik zbawcą	10
Zamordowanie kapłana Walentego, czyli Husyci na Szląsku	15
Za Naszą i Waszą Wolność, powieść z powstania 1863 roku	20
Za Wiarę i Wolność	5
Za Wiarę św., historja o chłopczyku żydowskim	15
Zbiór Ciekawych Baśni i podań ludowych, 11 bajek i pow...	30
Zbiór pieśni i piosneczek szkolny ułożonych na 2, 3 i 4 głosy	25
Zbiór najużywańszych pieśni katolickich dla ludu rzym.-kat.	40
Zbiór pieśni nabożnych katolickich dla użytku kośc. i dom.	1.50
Zbiór piosnek, śpiewanych w Kongresówce i Litwie	15
Żeliga, powieść przez J. I. Kraszewskiego	85
Zdrowaś Maryo, Boga Rodzico, czyli 32 czytania świąteczne	30
Z krzyżackich bojów, powieść historyczna dla młodzieży	15
Złota Księga	30
Złota Księga, czyli zbiór sekretów, przepisów handlowych	10
Znaczenie Obchodów Narodowych dla wychodźtwa polskiego	10
Z Pennsylwańskiego Piekła, powieść z życia górników	25
Życiorysy panujących w Polsce, z rycinami, str. 230	40
Żywoty Świętych Pańskich na wszystkie dni roku, w 12 t.	1.50
Żywot Św. Wojciecha, Patrona Polski	15
Żywot Jezusa Chrystusa i Dzieje Apostolskie według 4 ewan.	75
Zwięzła Gramatyka języka łacińskiego dla klasy 1szej i 2	30
Z Ziemi Rodzinnej, czyli zbiór powiastek historycznych	40

Prosimy kilka książek więcej zamówić, by były w zastępstwie w razie wyczerpania

(Ciąg dalszy tego katalogu książek na 24 stronicy)

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH w Ameryce i Kanadzie

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto takowe zaprenumerować? niechaj posłużą artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.

JEDNOŚĆ-POLONIA w BALTIMORE, MD.
z dnia 1 Marca 1924 roku.
Nowe Bardzo Potrzebne Wydawnictwo.

"W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago pierwszy numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą Echo Muzyczne. Miesięcznik ten wyszedł pod redakcją i nakładem p. Zalewskiego, od blisko ćwierci wieku pracującego na niwie pieśni polskiej w Ameryce. Pismo to, czysto fachowe, poświęcone będzie polskiej pieśni i muzyce i będzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków. Potrzebę takiego pisma odczuwaliśmy od dawna, stąd spodziewamy się, że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa.

Prenumerata roczna za to cenne pismo wynosi tylko $2.00, a pojedyńczy numer 25c. Można zamawiać w naszej redakcji, lub u — Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE
Winnipeg, Man., dnia 5 Marca 1924 r.
Nowe Pismo Echo Muzyczne

"Otrzymaliśmy pierwsze trzy numera miesięcznika "Echo Muzyczne," nowego pisma, które zaczęło wychodzić z Nowym Rokiem. Jest to miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym i wogóle wszystkim tym, którzy lubują się w śpiewie i muzyce.

Nadesłane nam trzy numera "Echa Muzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści, zawierając pomiędzy innemi tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich artykuły jak: Kilka słów z historji muzyki — Ojcowie muzyki polskiej — Najważniejsze przepisy tyczące się muzyki kościelnej — O chórach kościelnych, dziecięcych i narodowych — Dyrygent-Nauczyciel — Organista — i t. p" — Dalej: — wyciągi z prospektu. Cena prenumeraty $2.00. Adres "Echa": 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

PIAST W CHICOPEE, MASS.
z dnia 7 Marca 1924 roku.
Nowe Pismo Polskie

Chicago. — Znany ogólnie w kołach polskich ob. B. J. Zalewski, wieloletni dyrygent chórów i orkiestr oraz właściciel interesu wydawniczego, rozpoczął wydawnictwo nowego miesięcznika polskiego poświęconego muzyce i pieśni polskiej. Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego," którego publikacji podjął się ob. Zalewski nie dla zysku, lecz dla idei propagowania pieśni i muzyki polskiej na wychodźtwie. Życzymy nowemu pionierowi polskiej kultury i jego wydawcy powodzenia, a rodaków zachęcamy do prenumerowania tego pożytecznego pisma fachowego.

Prenumerata roczna za to pismo wynosi tylko $2.00, cena pojedyńczego numeru 25 centów. Adres: — Echo Muzyczne, 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT, MICH.
z dnia 8 Marca 1924 roku.
Nowe Wydawnictwo Polskie w Ameryce

W Chicago ukazało się nowe wydawnictwo polskie — miesięcznik "Echo Muzyczne," — poświęcone pielęgnowaniu języka polskiego w pieśni i muzyce. "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści.

Dotychczas brak było w piśmiennictwie polskiem fachowego pisma, więc "Echo Muzyczne" wypełnia tę lukę.

Pismo to polecamy w naszej kolonji detroickiej, oraz muzykom i orkiestrom, gdyż spodziewać się należy, że będzie ono informować o rozwoju muzyki krajowej i stąd właśnie zasługuje na specjalne poparcie.

"Echo Muzyczne" kosztuje $2.00 rocznie, a adres redakcji następujący: "Echo Muzyczne" (The Musical Echo), 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK)
z dnia 29 Lutego 1924 roku.
"Echo Muzyczne" — Miesięcznik, Poświęcony Muzyce Kościelnej i Świeckiej

W Chicago rozpoczął p. Bolesław Zalewski wydawanie miesięcznika, poświęconego muzyce kościelnej i świeckiej. Dotychczas wyszły trzy numery tego pisma. Jak czytamy w numerze pierwszym "Echa Muzycznego" — pismo to ma stać na najwyższym szczeblu swego zadania, a wartość jego literacka i muzyczna stanowić będą dzieła najwybitniejszych literatów, muzyków, kompozytorów, pedagogów i artystów.

"Echo Muzyczne" zapowiada, że przedewszystkiem zwróci uwagę na muzykę ojczystą, przedstawiając jej rozwój od najdawniejszych czasów. Pomieszczać również ma życiorysy kompozytorów, artystów, krytyków, literatów, jak również literaturę i historję muzyki powszechnej.

W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

Jak zapowiada bowiem wydawca p. Zalewski, w "Echu Muzycznem" zamieszczać będzie metodę kształcenie głosu i gry muzycznej wogóle, oraz informacje co do organizowania chórów, kapel i szkół muzycznych.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO, ILL.
z dnia 20 Marca 1924 roku.
Z działu śpiewaczego, z pod redakcji Prezesa Zw. Śpw. Pol. w Am. W. L. Petrykowskiego

Z rozpoczęciem nowego roku wyszedł miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym "Echo Muzyczne."

Red. i wydawca jest B. J. Zalewski, Gen. Dyrygent Zw. Śpw. Pol. w Am. **Pismo to polecamy naszej Drużynie do abonowania.**

St. Joseph's Convent and Academy
Stevens Point, Wisconsin

22. marca, 1924.

Do Szanownej Redakcyi „Echa Muzycznego" w Chicago!

Przeglądając przysłane mi łaskawie numera Waszego "Echa Muzycznego" wydziwić się wprost nie mogłam ich treści. Bo czego tam niema dla miłującego muzykę! Znajdziesz tam historyę muzyki kościelnej, a co nas Polaków najbardziej obchodzi, muzyki kościelnej polskiej, przebogatej i cudnej. Życiorysy naszych narodowych muzyków, choć krótkie, ale bardzo treściwe i zajmujące. Jeśli wypełnicie obiecany i zapowiedziany program, to „Echo Muzyczne" będzie prawdziwą skarbnicą dla nas Polaków. Wykłady Wasze muzyki i śpiewu tak narodowego jak i obcego są wprost świetne i dla każdego przystępne i zrozumiałe. Życzę więc z całego serca szanownej Redakcyi by „Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy Rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się Zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając „Echo Muzyczne" wszystkim tym którzy miłują Polskę i jej pieśni - mam w Bogu nadzieję że powodzenie „Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej!

Z szacunkiem i życzliwością,
Siostra M. Bonawentura
Dyrygientka muzyki w Akademii polskich Siostr
św. Józefa w Stevens Point, Wis.

* * *

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO, ILL.
z dnia 20 Marca 1924 roku

Trzeci Numer "Echa Muzycznego"

Wyszedł z druku trzeci numer "Echa Muzycznego," miesięcznika poświęconego muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym, jakoteż wszystkim miłośnikom śpiewu i muzyki. Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego, dyrygent generalny Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce. Nie należy atoli utożsamiać "Echa Muzycznego" z organem Związku Śpiewaków, bo jest to wydawnictwo całkiem niezależne, przeciwko temu zastrzega się wydawca, co naturalnie z drugiej strony nie przeszkadza, by członkowie poszczególni Związku Śpiewaków lub Chóry tegoż albo Chóry luźne i Chóry kościelne "Echo Muzyczne" zaprenumerowały za opłatą $2.00 rocznie. Adres wydawnictwa jest: 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem. Bezwątpienia wyrobi sobie ono wielką poczytność z biegiem czasu, o ile wychodzić będzie stale i zostanie utrzymane ściśle w ramach zawodowych.

Ostatni numer marcowy "Echa Muzycznego," jak również dwa poprzednie, zawierają ciekawą treść. Ostatni naprzykład numer rozpoczyna się artykułem p. Zalewskiego p. t. "Krytycy a Krytyka," w którym autor słusznie stwierdza, że właściwie polskich zawodowych krytyków we właściwem znaczeniu tego słowa na wychodźtwie niema, że pisma polskie bezwzględnie kadzą śpiewakom i muzykom, co zdaniem autora, samej sprawie szkodę przynosi, albowie objektywna krytyka nietylko jest wskazaną ale i konieczną dla dobra samych śpiewaków i muzyków. Dalej idą interesujące artykuły z historji muzyki polskiej, życiorysy i szkice, elementarne zasady śpiewu, teatr dla młodzieży, uwagi i notatki.

Prasa prowincjonalna przyjęła "Echo Muzyczne" bardzo życzliwie, uważając je "za bardzo pożądane i bardzo cenne pismo."

— E. P. B.....

Z powodu braku miejsca, nie możemy zamieścić wszystkich recenzji z pism, jako też i pochwalnych listów naszych abonentów, lecz w miarę możności w przyszłych numerach "Echa" coś zużytkujemy.

Od siebie dodam tylko to — że prasa polska zrozumiała doniosłość pielęgnowania języka ojczystego w pieśni, a za tak obywatelską i szczerą reklamę, tembardziej bezinteresowną, Szan. Panom Redaktorom i kolegom po piórze serdecznie dziękuję; zaś miłośnicy śpiewu i muzyki napewno zrozumieli to, że pismo, które sprzyja drużynom śpiewaczym i muzykom, godne jest ich poparcia i takowe stale czytywać będą.

B. J. Zalewski,
Wydawca i Redaktor.

* * *



Typy nowoczesnych organów·

Dr. Kazimierz Zieliński.

Technika budowy organów osiągnęła w ciągu 17 i 18 wieku wysoki stopień doskonałości. Dowodzi tego literatura instrumentu, która w pierwszej połowie 18 wiegu doszła w kompozycjach Jana Sebastjana Bacha do punktu kulminacyjnego, wyzyskującego gruntownie wszelkie zasoby techniczne ówczesnych instrumentów. Olbrzymi postęp techniki w 19 i 20 stuleciu przyczynił się oczywiście również do daleko idącego udoskonalenia mechanizmu instrumentów muzycznych, co z jednej strony ułatwiło wykonanie kompozycyj starszych, a z drugiej strony otworzyło kompozytorom i odtwórcom nowe perspektywy.

Wielkie zasługi około rozwoju budowy organów położył organista niemiecki J. G. Topfer (1791—1870). Udało mu się po długich, mozolnych i kosztownych doświadczeniach ustanowić zasady budowy organów, mające znaczenie epokowe. Jego najważniejsze dzieło p. t. "Lehrbuch der Orgelbaukunst" ukazało się w r. 1856, drugie wydanie w nowem opracowaniu w r. 1888 w Weimarze. Z innych teoretyków wymienimy francuskiego organmistrza Cavaille-Coll (1811-1899), który m. in. opublikował studjum o piszczałkach organowych. Jemu zawdzięcza sztuka budowy organów szereg doniosłych wynalazków, z których wymieniamy: magazyny, wytwarzające wiatr o różnych stopniach napięcia, dalej piszczałki, których głos przeskakuje do górnej oktawy (flutes octaiantes). Piszczałki te posiadają długość podwójną w stosunku do wysokości ich głosu, a w środku są przedziurawione wskutek czego brzmią o oktawę wyżej. Ich pełny i silny głos nadaje się specjalnie do wystąpienia solowego. Cavaille-Coll był pierwszym, który zastosował w praktyce dźwignię pneumatyczną, wynalezioną przez Anglika Barkera.

Drugi wybitny organmistrz francuski Merklin ulepszył znacznie trakturę elektryczną. Największe organy jego konstrukcji stoją w kościele św. Eustachego w Paryżu. Mają 72 rejestry na cztérech manuałach i pedale. Orginalne są jego organy elektryczne w kościele St. Nicier w Lugdunie. Poszczególne ich części ustawione są w innych miejscach kościoła, a główna część oddalona jest od klawiatury o 40 metrów.

Z niemieckich mistrzów ubiegłego stulecia wyszczególnić należy najpierw E. F. Walkera z Ludwigsburgu (Wyrtembergja), który wynalazł, a raczej udoskonalił wiatrownicę stożkową tak dalece, że zamiast ogólnie używanej wiatrownicy listewkowej zaprowadzono powszechnie jego wynalazek. Szereg innych wynalazków Walkera odnosi się do traktury, miechów, piszczałek oraz największych organów w Europie n. p.: organy w katedrze w Ulm (171 rejestrów), w tumie w Rydze (124 rejestry), w kościele św. Michała w Hamburgu (154 rejestry).

K. G. Weigle z Echterdingen wynalazł piszczałki o wysokiem ciśnieniu, które przy napięciu około 300, wydają głos nadzwyczaj silny i pełny. Ich konstrukcja polega na tem, że labia ich nie są płaskie jak przy zwykłych piszczałkach, lecz cylindrowe, a przed niemi znajduje się wałek, ułatwiający intonacje. Inny rodzaj, t. zw. "Seraphonpfeife" ma płaskie, lecz podwójne w prostym kącie do siebie ustawione labia tej samej konstrukcji. Piszczałki takie mogą oczywiście użyte być tylko do największych instrumentów. Rejestry języczkowe o wysokiem ciśnieniu są wynalazkiem angielskim. Poza tem posiada Weigle własny ulepszony system traktury elektrycznej.

Z licznych firm niemieckich wymieniamy jeszcze trzy: Ladegust, który pracował nad ulepszeniem wzmacniacza rotacyjnego oraz traktury elektrycznej; Sauera, którego wynalzki odnoszą się do pedałów kombinacyjnych, do łączników manuałowych, wzmacniacza rotacyjnego i bród przy piszczałkach z rodziny gamb, urządzonych do przestawiania celem łatwiejszej intonacji: wreszcie Steinmeyera w Oettingen (Bawarja), który zastosowuje nowy system Witziga z t, zw. wentylami kieszonkowymi (Taschenventle), rozpowszechniony szczególnie w południowych Niemczech. Cały szereg innych organmistrzów niemieckich zajmował się ulepszeniami piszczałek, wiatrownic, łączników, miechów, traktury i t. d.

Na pierwszy plan wysunęła się w 19 stuleciu angielska sztuka budowy organów przez dokonanie dwóch wynalazków, które śmiało nazwać możemy najważniejszemi z wszystkich nowoczesnych ulepszeń, one bowiem wywołały zupełny przewrót w technice budowy organów. Mowa tu o wynalezieniu traktury pneumatycznej i elektrycznej.

Wynalazków tych dokonał mistrz angielski Charles Spakman Barker. Nazwisko jego należy sobie dobrze zapamiętać, jako jednego z największych organmistrzów świata. Urodzony w Bath w r. 1806 miał początkowo zostać lekarzem. Przypadkowe zapoznanie się z warsztatem organmistrzowskim obudziło w nim takie zamiłowanie do tego zawodu, że postanowił się jemu poświęcić. Po dwuletnich studjach urządził sobie warsztat w Bath. Wielkie organy w katedrze w York (zbudowane w r. 1832) zwróciły jego uwagę na ogromny opór, jaki grającemu stawia tak

wielki instrument o konstrukcji mechanicznej. Odtąd przemyśliwał nad tem jakby złemu zaradzić i usunąć tę trudność. Rozmyślania doprowadziły go wreszcie do wynalezienia dźwigni pneumatycznej. Za jej pomocą otwieranie i zamykanie wentylów nie odbywa się już mechanicznie, lecz przez małe mieszki, które, nadęte zgęszczonem powietrzem otwierają pry naciśnięciu klawisza wentyle. Dzięki tej konstrukcji technika manualna jest zawsze równo lekka bez względu na ilość wyciągniętych rejestrów. Wynalazek swój ofiarował Barker kliku wybitnym organmistrzom angielskim, lecz żaden z nich nie chciał go przyjąć, wobec czego wynalazca udał się do Paryża, gdzie Cavaille-Coll poznał się na doniosłości wynalazku i zastosował go przy budowie wielkich organów w kościele św. Djonizego w Paryżu.

Odtąd wynalazek Barkera rozszerzył się wszędzie, także w Anglji. Dziś zastosowuje się go jeszcze niekiedy przy przebudowie starych mechanicznych instrumentów. Zresztą wyparła go pneumatyka rurkowa, która nietylko usuwa trakturę mechaniczną, lecz i rejestry, łączniki, kombinacje, uruchamia pneumatycznie za pomocą małych mieszków, membran lub bębenków. Istnieje tu cały szereg systemów, albowiem każdy wybitniejszy organmistrz stosuje własne metody. Wynalazcą tego systemu jest również Anglik J. Booth (1827). Praktycznie zastosował jego mechanizm Henri Willis na wystawie znalazły się także pierwsze elektryczne organy Barkera, który w Paryżu w r. 1840 został był dyrektorem warsztatu Demblaine et Callinet, a w r. 1860 założył własną firmę "Barker et Verschneider." Wojna 1870 r. spowodowała jego powrót do Anglji, gdzie umarł w r. 1869. Jego traktura elektyrzna była jeszcze bardzo niedoskonałą. Do jej ulepszenia zabrał się cały szereg organmistrzów z których część już wyżej wymieniliśmy. Z mistrzów angielskich w tej dziedzinie zasłużyli się m. in. Bryceson i Hope-Jones. Organista angielski Gauntlett zaprowadził organy sięgające w basie do contra C. gdy dawniej sięgały one tylko do F. lub G. W praktyce zmianę tę przeprowadził organmistrz W. Hill w Londynie. Zbudowane przez Hilla wielkie organy w Sidney w Australji są curiosum w swoim rodzaju, posiadają bowiem w pedale puzon 64 stopowy.

W Europie najwięcej dotychczas rozpowszechnioną jest pneumatyka rurkowa; w Ameryce natomiast buduje się niemal wyłącznie organy elektryczne, które wskutek różnorodnych ulepszeń amerykańskich funkcjonują zupełnie tak precyzyjnie jak pneumatyczne. Do najwybitniejszych organmistrzów amerykańskich należy Roosevelt w Nowym Yorku. Wynalazł on n. p. kombinację z automatyczną zmianą, która pozwala zestawioną poprzednio grupę rejestrów zmieniać dowolnie podczas gry. Jego także wynalazkiem jest specjalnym model wiatrownicy, przy której każda piszczałka ma swój własny wentyl, poruszany zgęszczonym powietrzem. Około udoskonalenia traktury elektrycznej zasłużyły się pozatem jeszcze firmy Schmole-Mols w Filadelfji oraz Jardine i Syn w Nowym Yorku. Do największych organów w Ameryce należą: organy w kościele rzymsko-katolickiem w Montreal, w katedrze św. Wrzyża w Bostonie (83rej.), Music-Hall w Cincinatti (96rej. 4 man.), Tremont Temple w Bostonie (65 rej.).

Na zakończenie kilka jeszcze słów o różnicach w budowie organów u poszczególnych narodów.

Najważniejsza z tych różnic dotyczy dyspozycji. Niemcy n. p. lubią przewagę rejestrów fletowych, przez co głos organów staje się miękki, pełny i zaokrąglony. Żywyszy temperament narodów łacińskich wymaga jaskrawszych kolorów. Dlatego mistrzowie tej rasy, przedewszystkiem Francuzi specjalny nacisk kładą na rejestry języczkowe, wskutek czego głos ich instrumentów jest ostrzejszy, przybliżony raczej do kolorytu harmonium. Dowodem tej predylekcji jest i to, że zachowali oni jeszcze z dawnych czasów takie rejestry jak: dzwonki lub grzmot (orge). Dużą także liczbę rejestrów języczkowych wykazują organy angielskie; ich dyspozycje mają niekiedy i tę jeszcze osobliwość, że na jednym manuale znajdują się szereg identycznych rejestrów. Naprzykład wielkie organy w St. Georges Hall w Lierpool, liczące 100 rejestrów na czterech manuałach, mają na pierwszym manuale cztery ośmiostopowe pryncypały, dwa czterostopowe, dwa dwustopowe, oraz dwie trąbki czterostopowe. Podobne zdwojenia znajdują się na trzecim i czwartym manuale orz w pedale. Organy holenderskie wykazują podobną naogół dyspozycję do niemieckich; inaczej organy włoskie. Ich cechą odrębną jest podział rejestrów manuałowych na dwie części: sopranową i basową (podobne jak przy harmonium). Pozatem odznaczają się organy włoskie słabym pedałem. Za przykład służyć mogą wielkie organy katedry w Como, które przy 60 rejestrach tylko cztery przeznaczają na pedał. Można z tego wnioskować, że organiści włoscy, mało używają pedalizacji. Znaczne różnice zachodzą między organami typu niemieckiego a francuskiego w zewnętrznym układzie rejestrów oraz środków pomocniczych, jak łączników, kombinacyj i t. d.

Neimieckie rejestry, łączniki i mechaniczne środki pomocnicze mają formę małych, wąskich klawiszy, umieszczonych częściowi nad klawiaturą, częściowo po obu jej stronach. Do kombinacji używa się guziczków pod poszczególnemi klawiaturami. Rzadziej spotyka się pedały kombinacyjne, umieszczone nad klawiszami pedałowemn. Francuzi natomiast posługują się prawie wyłącznie systemem pedałowym dla wszelkich kombinacyj i rejestrów pomocniczych. Zwykle rejestry urządzone są na stary sposób, do wyciągania. Trudno oczywiście powiedzieć, która metoda jest lepsza, rozstrzyga tu przyzwyczajenie. niemniej przecież wydaje się system niemiecki być wygodniejszy. Jest on zręczniejszy zwłaszcza pod względem rejestrów, które można wygodnie i blisko pomieścić wkoło klawiatury, podczas gdy francuskie rejestry, zajmują dużo miejsca i ulokowane być muszą w sposób amfiteatralny t. z. półkolisty. Taką konstrukcję spotykamy n. p. przy wielkich organach w kościele St. Sulpice w

Paryżu (100 rejestrów). Przy tych organach kombinacje uruchamia się za pomocą dwudziestu pedałów. I w tem zdaje się niemiecki system guziczkowy być wygodniejszy.

Wzmacniacz rotacyjny natrafiamy przy organach francuskich rzadko, nie brak go natomiast przy żadnym instrumencie niemieckim. Francuzi przyrząd ten uważają za artystycznie szkodliwy raz dlatego, że nadużycie jego prowadzi łatwo do zmechanizowania rejestracji, powtóre dlatego, że nieoględne jego użycie przy kompozycjach, nieobliczonych na jego zastosowanie, a więc w literaturze klasycznej, effekt może wypaść wprost fatalnie. Zarzuty te mogą się jednak odnosić li tylko do słabych organistów. Dobry muzyk będzie zawsze umiał posługiwać się właściwemi środkami w właściwem miejscu, a trudno wyrzekać się urządzenia tak efektownego, dla możliwości nadużycia go przez niepowołanych.

Tak w krótkim szkicu przedstawiają się główne linje rozwoju nowoczesnych organów i role, jakie w tym rozwoju przypadają na poszczególne narody, które zgodnie, choć na różnych drogach, dążyli i dążą do udoskonalenia tego instrumentu i do pomnożenia jego środków wyrazu.

———o———

Luźne notatki o organach, organmistrzach i organistach w dawnej Polsce

Prof. Dr. Adolf Chybiński

(Ciąg dalszy).

II.

Organmistrze.

Wielkie organy kościoła marjackiego nie należały około r. 1650 do zupełnie dobrych, skoro opiekunowie kościoła (prowizorowie) postanowili w ich miejsce postawić nowe. W dniu 25 października zjednali do tej pracy organmistrza, którego nazwisko do niedawna nie było znane w historji muzyki polskiej. Był to Tomasz Rayber, o którym nic więcej nie wiemy, prócz tego, że budował wielkie organy marjackie. Skąd pochodził i czy był Polakiem o niemieckiem nazwisku, czy też Niemcem, przybyłym z obczyzny lub osiadłym w Polsce. Według kontraktu miał otrzymać za pracę 2200 fl. Po skończonej pracy okazało się, że wynagrodzenie jego wyniosło 2342 fl., cały zaś instrument kosztował (poza materjałami) 3691 fl. Kiedy Rayber rozpoczął pracę, nie wiemy. Zapewne nie odrazu. Praca ta postępowała powoli. Prawdopodobnie Rayber budował także inne organy równocześnie (według zwyczaju organmistrzów). Ciągnie się długi szereg wydatków przez nie mniej długi szereg lat, bo do r. 1667. Najazd szwedzki (1655—1656) nie był jednak jedyną przyczyną powolnego postępowania budowy. Pan Rayber, podobnie jak w swym czasie Hummel, musiał popełnić jakieś "nieformalności," skoro w r. 1664 znajdował się (według słów regestru) — "w zamknieniu." Prowizorowie nie zapomnieli jednak o nim i posyłali mu strawę, doliczając jej koszty do kosztów budowy organów. Budowy tej Rayber sam nie dokończył. Wspominani są jeszcze dwaj inni organmistrze: "pan Jan, organmistrz" i "pan Krzistoph, orgelmacher." W r. 1668 Rayber jest nazwany "nieboszczykiem." Jeden z nich był może synem Tomasza.

Niestety nie posiadamy opisu tych nowych "wielkich" organów. Musiały być istotnie nie małe, skoro posiadały 10 miechów. W rubryce wydatków nie mamy zbyt wiele szczegółów interesujących do zanotowania. Powtarzają się takie same, lub podobne do dawniej już podanych rubryki, jak: ircha, "kir czerwony," "salcenał" (!), "pondera marmurowe do organ," formy do piszczałek, tarcice lipowe, cugi żelazne i pobielane, czopy żelazne do pedałów i t. p., wreszcie zapłata "podpiskowi" za pisanie regestrów organowych.

Rayber nie należał prawdopodobnie do wybitnych organmistrzów. Już w r. 1667 okazała się potrzeba naprawiania nowych organów. Jak długo istniało w kościele marjackim jego "opus", tego nie wiemy.

Dalsze badania archiwalne wykażą, czy poza organami marjackiemi budował Rayber inne jeszcze instrumenty w Krakowie lub poza nim.

III.

Organiści.

Czy z własnej czy z obcej winy i złośliwości — dość, że w starej Polsce organiści na ogół nie cieszyli się w wielu wypadkach szczególniejszą sympatją, podobnie jak wielu kantorów, których często zestawiano w jednym szeregu z rybałtami wędrownemi, klechami i podupadłemi studentami, nie oszczędzając im wysoce złośliwych wierszyków. Opinja taka nie mogła obejmować wszystkich organistów, bo z drugiej strony nie brak dowodów bardzo wielkiego podziwu i szacunku dla organistów zwłaszcza tych, którzy — jako wybitni przedstawiciele swego artyzmu — zajmowali poważne stanowisko w katedrach, kolegjatach i klasztorach wielkich, nie mówiąc już o stanowiskach organistów na dworze królewskim. Z wierszyków, które tu zacytujemy, uśmieje się serdecznie organista w swym zawodzie wykwalifikowany, o ile zastosuje sporą dozę krytycyzmu. Te wierszyki pochodzą z t. zw. literatury mieszczańskiej, pisanej przez kantorów i rybałtów, a więc mającej niekiedy znamiona samosatyry, społecznie oczywiście bolesnej. W anonimowych "Fraszkach nowych sowizdrzałowych" (Kraków 1615) czytamy:

Rzemieślnikom.

Mam też kilka złych niewiast, co wypchniono z nieba;
Tych balwierzom, muzykom, organistom trzeba.

Albo w "Nowym Sowiźrzale abo raczey Nowyźrzale":

Organistowie.

Żacy a organistowie, balwierze, malarze,
Ci wszyscy złe żony mają; kogo Bóg chce, skarze.
U nich zawsze jak w browarze, kłopot, przeklinanie,
Co dyabeł przez płot przerzuci, to się im dostanie.

Czy między tymi sowizdrzałami-satyrykami nie znajdowali się niekiedy sami... organiści? Można to wnioskować z opisu organów w Brzostku (Małopolska), w tychże "Nowych fraszkach" (1615): "Pijanica organy zrobił, łotr mu pomagał, a sowizdrzał nadrzewiey na nich grał." — Prawdziwym natomiast humorem odznacza się wierszyk, który znajdziemy w "Ogrodzie fraszek" Wacława z Potoka Potockiego (tom I):

Muzyka kościelna.

Skrzypek i organista, słysząc co ksiądz każe
Z ambony, że Bóg duchem chwalić się rozkaże,
Poswarzyli się z sobą; skrzypka to napusza,
Że w skrzypcach, na których gra, musi być i dusza.
Organista, że duchem chwali Boga, wpiera,
Który wychodzi, kiedy palcami przebiera.
Słysząc duda owych dwu muzyków swary:
Źle panie organista, ja co tchu, co pary,
Nie wiatrem kozła swego, jako wy, nadymam,
Wżdy miejsca między wami na chórze nie trzymam.
Tu kantor, widząc że się na heresim bierze:
Drwicie, rzecze, i wszyscy błądzicie w tej mierze.
Nie skrzypce, nie organy, dzieło ludzkich ręku,
A dopieroż nie dudy, które nic prócz dźwięku
Czczego w sobie nie mają; usta tu, nie palce,
Słowa z serca płynące, Boże czynią chwalce.
Źle formują do swoich ludzie jego uszy.
"Bodaj miasto wdzięczności tym się nie obruszy,
Kiedy go tym, czym sami na świecie się szalą,
I czym starzy poganie swych bałwanów chwalą,
Czego usty i sercem trzeba się domagać,
W jego świętym duchownym kościele chcą błagać.
Sami, zawarłszy usta, wszystką myśl obrócą,
Jeśli zgodnie na chórze muzykanci nucą.
W uszu Boskich, organy i skrzypce, tak jako
Miedź kotlarz, szynę kowal tłucze, brzmią jednako.
Nawet i głos, jeżeli bez serca, człowieczy:
Świnia kwiczy, pies szczeka, nieme bydle beczy.
Nie wiem czyjego, moim zdaniem, doszedł palmy
Kantor, jeśli nabożnie Bogu śpiewa psalmy.
W grzechu-li i tylko to powierzchownie czyni,
Także krowie podobien i kwiczącej świni."

Nietylko zatem organiści byli przedmiotem zjadliwych i rubasznych wierszyków. Lekceważono ich niekiedy z tego powodu, że często wypowiadano zdanie, iż muzyka "nikomu na nicz potrzebna nie iest" (nie brak i w dzisiejszej Polsce tak bardzo 'trzeźwych' i przerażająco 'zdrowych' poglądów). Wacław Potocki — ziemianin i poeta zachwycał się rykiem i bekiem krów i cieląt, przenosząc tę muzykę ponad organy; czytamy w "Ogrodzie fraszek"

"A kiedy matki z swymi łączą się jagnięty,
Znieś organy, znieś wszystkich muzyk instrumenty.
Nie usłyszysz tak różnych i głosów tak wiele,
Co kto lubi: Mnie inszey nie trzeba kapele."

Jakżeż daleko Potockiemu do Sarbiewskiego, do Szymonowicza, Grochowskiego, Zimorowicza, jak bardzo daleko do Jana Kochanowskiego a nawet Reja. Ci zdawali sobie sprawę, że często nie organista, lecz złe lub dawno nie naprawiane organy były powodem "niewdzięcznej (złej) muzyki." Rej pisze:

"Różno beczą organy, gdy słabo dmą miechy,
Nie będzie z nich najlepszy mistrz miał nic pociechy."

Albo:

"Y organyć nadobne pozłocisthe będą, y nadobnie piszczą, kiedy ie dobrze umiarkują (nastroją), ale iako się theż rostrzęsą a rozgłobią z onego porządku swego, to też będzie więcey sapu a kołatu, niźli cudnego piskania."

Rej miał nawet niedwuznaczny szacunek dla organów, może nawet miał pewne pojęcie o grze organowej. Rząd Rzeczypospolitej porównywał z organami, pisząc:

O r g a n y.

"To tu różne piszczałki pięknie przepierują,
Albowiem tenorowi na wszystkim folgują.
Także naszey piszczałki Pospolitey Rzeczy:
Gdyby tenor przystoyny miewali na pieczy,
A na ieden głos wszytcy społu się zgadzali,
Nadobnieby piosneczki każdey dokonali;
Ale — iż różno beczą a k'temu się kwapią,
Więc mało znać tenoru, iedno miechy sapią."

Już z tego wierszyka widzimy, że Rej z Nagłowic jest istotnie nieśmiertelnym poetą. Ale że i głupstwo bywa nieśmiertelne, przeto i pogardzanie muzyką, muzykami, organami i organistami w naszej staropolskiej poezji musiało się powtarzać. Należało ono do rekwizytów trwałej w Polsce "wojny wszystkich przeciw wszystkim," podczas której najnikczemniejsze pogardzania sąsiadowały z bezbrzeżnem pochlebstwem.

Pochwalne wierszyki (panegiryki) na cześć muzyków w dawnej literaturze polskiej przypadły w udziale przedewszystkiem lutni i lutnistom, a więc głównie odtwórcom. Kompozytorów (prócz Wacława z Szamotuł w XVI wieku) nie uznano za godnych panegirycznej poezji. Organiście nie poświęcił nikt wierszyka (prócz satyry). Co najwyżej postawiono mu wierszowy nagrobek. Ale tym fundatorem był przyjaciel zmarłego muzyka. Taki właśnie panegiryczny nagrobek czytamy w "Monumenta Sarmatarum," ufundowany niewiadomego nazwiska Jakóbowi, organiście wawelskiemu, przez X. Tomasza Wolskiego w r. 1571:

"Nobilis olim Jacobi Ecclesiae Cath. Crac. Organistae iuvenis iucundissimi epitaphium.
Organa dum digitis pulsaret celsa Jacobus,
Arx ubi Sigmundi confabricata manu est,
Audiit hunc Rex et praesul, sic dulce canebat,
Non habuit similem terra Poloniae sibi.

(Dokończenie nastąpi).

Czyn Godny Naśladowania

Całej Polonji zorganizowanej w ogólności, a organizacjom śpiewaczym w szczególności, pod uwagę

Otrzymujemy od p. L. Tomszewskiego, prezesa Zj. Śp. Pol. na Wschodzie, poniżej podany artykuł z prośbą o zamieszczenie.

Dziś, kiedy społeczeństwo nasze pogrążone w ciężkim śnie zobojętnienia gnuśnieje bezczynnie, kiedy stuprocentowy szowinizm wszczepia się w szerokie warstwy społeczeństwa naszego zabierając nam lwią część młodej generacji, kiedy garstka obrońców sprawy narodowej czyni rozpaczliwe wysiłki, aby powstrzymać falę asymilacji zalewającą naszą przyszłość jako jednostki narodowościowej, tu na wychodźtwie z radością notujemy jeden z nielicznych wypadków patrjotycznego poświęcenia dla idei.

Cofnijmy się o rok jeden wstecz do miasteczka Yonkers, gdzie w owym czasie odbywał się kontest chórów śpiewaczych skupionych w organizacji Zjednoczenia Śpiewaków Polskich na Wschodzie.

W konteście wzięły udział prawie wszystkie chóry należące do tej organizacji, z pomiędzy chórów męskich wyszedł zwycięsko Chór "Lutnia" z Brooklyna. Lecz ponieważ udowodniono ówczesnemu zarządowi pewne niedokładności w wyborze sędziów, przeto wobec niezadowolenia niektórych chórów, postanowiono decyzję pierwszej nagrody oddać sejmowi, który zajmując stanowisko bezstronne zarządził ponowny kontest, który się odbył w tydzień potem w Nowym Yorku.

Lutniści w ponownym konteście udziału nie wzięli twierdząc, że decyzja sędziów jest dla nich święta. Nie odsunęli się jednak od pracy społecznej czynu zbiorowego, i po głębszem rozważaniu przyszli do przekonania, że nie wolno poświęcać spraw żywotnych danej organiacji dla osobistych ambicji.

Towarzystwo jako takie, chcąc być społeczeństwu prawdziwie pożytecznem, musi zająć stanowisko tolerancyjno - wszechstronne, i patrząc przez pryzmat solidarności organizacyjnej nieść czynną służbę sprawie ogólno polskiej tu na wychodźtwie.

Na takiem właśnie stanowisku stanął Chór "Lutnia" z Brooklyna, pomimo, że mając słuszne powody mógł był się od tego uchylić.

Z prawdziwym entuzjazmem witamy czyn dzielnych Lutnistów i stawiamy go za przykład innym towarzystwom, które podzielone na partje i obozy targają swe siły i energję w bezsensownej walce o supremację dzielnicową, lub inne jeszcze bardziej śmieszne małe rzeczy, szkodząc tem sprawie ogólnej zbiorowego czynu. Witamy to jako początek moralnego odrodzenia zorganizowanej Polonji.

L. Tomaszewski, prez.
Zj. Śp. Pol. na Wsch.

"Nowy Świat"



Panna Emilja Jeleń, utalentowana fortepianistka, o której Echo Muzyczne już dawniej pisało, po ukończeniu szkoły w "Northwest Side Conservatory of Music" i otrzymaniu dyplomu, otworzyła tamże własne studjo gry fortepianu i cieszy się wielkiem uznaniem od swych uczni i uczennic, którzy zgłaszają się stale, przeważnie młodzież polsko-amerykańska.

Zgłoszenia do szkoły przyjmują się codziennie od godziny 6 do 9 wieczorem, w soboty od 2 do 8.

NORTHWEST SIDE CONSERVATORY
OF MUSIC
Emilja L. Jeleń, Fortepianistka
1152 North Ashland Avenue, Chicago, Ill.
Telefon Armitage 1053 Room 301

Polecamy tę szkołę tym, którzy pragną wyszkolić się na dobrych wykonawców w grze fortepianowej, tembardziej że ceny są bardzo przystępne, stosunkowo do tak wzorowo i umiejętnie udzielanych lekcji.

WIADOMOSCI BIEŻĄCE.

* * *

Dziwne życzenie genjalnego muzyka

Paryż, Francja. — Aleksander Beille, lat 80, sławny muzyk francuski, który zmarł parę dni temu, zostawił testament, w którym stanowczo domaga się, aby jego wielkiej wartości skrzypce wyrobu Stradivariusza były razem z nim pochowane. Ponadto prosił on swych znajomych, by do trumny jego włożono cztery opery, między któremi jest i "Faust" Gunoda. Życzeniu jego stało się zadość.

Nieznaną Symfonję Mozarta odnalazł wiedeński prof. Uniwersytetu Dr. Fischer w archiwum klasztoru Benedyktynów w Lambach (Górna Austrja.) Symfonję tą — G-dur — napisał Mozart w r. 1767, mając zatem lat 11, składa się ona z części.

Krakowski chór Akadamicki pod bat. Wallka Walewskiego projektuje na jesień wycieczkę artystyczną do Ameryki. Termin wyjazdu jeszcze nie ustalony.

Krakowski Chór Akademicki

Czytamy w sprawozdaniach zarządu Związku Śpiewaków, że wyasygnowano $500.00 p. Czerwińskiemu, który zajmuje sie sprowadzeniem do Ameryki Krakowskiego Chóru Akademickiego. Dziwi nas mocno, że dzieje się to zaraz po sejmie Zw. Śpw., tembardziej że p. Czerwiński był na tym sejmie obecnym i nie postarał się o to ażeby delegaci w tej sprawie głos zabrali. Co do finansów, możliwe że danoby $1,000.00 na tak bardzo pożądany cel, któremu należy przyklasnąć, boć $500.00 zaledwo starczy na podróż z Nowego Yorku do Chicago.

Dowiadujemy się, że przyjazd tego chóru jest odłożony i nastąpi o parę miesięcy później.

Tymczasem otrzymujemy "Przegląd Muzyczny" z Poznania, redakcji Dr. H. Opieńskiego, gdzie w "Kronice Chóralnej" na stronicy 15-tej zamieszczonem jest:

"Krakowski Chór Akademicki pod batutą "Wallka-Walewskiego projektuje na jesień "wycieczkę artystyczną do Ameryki. Termin "wyjazdu jeszcze nieustalony."

Z tego należy wnioskować, że wyraz "projektuje" ma dwuznaczne znaczenie: przyjedzie lub nie. Dlaczego tego samego wyrażenia nie użyto w prasie amerykańskiej, a powiedzianem jest, że na jesień przyjeżdża. — Dalej czytamy: "Termin wyjazdu jeszcze nieustalony." Tu mamy dowód, że Chór Akademicki na przyjazd do nas napewno się nie zdecydował i że jest to tylko projekt, a kiedy przyjedzie niewiadomo. Może w jesieni, za rok, dwa, lub później, bo "termin wyjazdu jeszcze nieustalony."

Wobec tych danych, czy nie należałoby być ostrożniejszym w dawaniu gotówki pieniędzy organizacyjnych, nie mając pewności, że chór napewno przyjedzie? Wierzymy mocno, że p. Czerwiński jako impresarjo Chóru Akademickiego mówi prawdę. Wierzymy mocno, że zarząd Zw. Śpw. Pol. w Ameryce w dobrej wierze wręczył $500.00 p. Czerwińskiemu, lecz mogą się zdarzyć wypadki nieprzewidziane. Czy nie lepiej byłoby ulokować tę sumę w banku p. Smulskiego i zawiadomić Chór Akademicki, że skoro napewno zadecyduje przyjazd, ma pełne prawo podjąć tę sumę, bo jak widzimy jesteśmy wprowadzeni w błąd co do przyjazdu chóru.

Nie dziwimy się temu, że przyjazd jest odłożonym, gdyż podobne przedsiębiorstwo jest bardzo kosztowne, a przecież Polska nie powinna ponosić ciężaru (kilkadziesiąt tysięcy dolarów) dla Ameryki tak zasobnej.

Nie jesteśmy wtajemniczeni w sprawy pocznień tego przedsiębiorstwa, lecz obawiamy się, że p. Czerwiński, pomimo starań i wysiłków, napotka przeszkody, bo tu pieniądz gra wielką rolę. Wierzymy w sukces i powodzenie, gdyby p. Czerwiński zapukał do naszych organizacji, jak Z. N. P., Zjednoczenie, Sokoli, PROSA i t. d. by ci tę sprawę sfinansowali, a pewny jestem, że odkładań przyjazdu chóru nie będzie.

Jan Reszke i Edward Reszke

Patroni Chóru Braci de Reszke w Gary, Ind.

Jan Reszke, śpiewak polski, urodził się w Warszawie, kształcił się w muzyce, pod kierunkiem matki, głośnej śpiewaczki i w cześnie poświęcił się teatrowi. Debiutował w Londynie 1875 w teatrze Drury Lane, pod nazwiskiem Giovanni di Reszki. W 1876 r. zaangażowany został razem z bratem Edwardem do "Theatre Italien" w Paryżu i śpiewał w Polincie i Figaro, w Cyruliku Sewilskim bez wielkiego powodzenia. Opuścił Paryż i podróżował po Europie, występując w różnych teatrach i pracując nad śpiewem. W r. 1883 wystąpił powtórnie w Paryżu w Purytanach, a potem w Herodjadzie Masseneta. W owej epoce głos jego uległ zmianie z barytona na tenor i wyrobił się olbrzymio. Zaangażowany do wielkiej opery w Paryżu, zdobył nadzwyczajne powodzenie w rolach Rodryga "Cyd," Radamesa "Aida," Varsco "Afrykanka," "Prorok," "Fausta" i "Romeo i Julja" podniosł go do szczytu sławy; śpiewał prócz tego w Londynie, Ameryce i w Warszawie. W ostatnich czasach poświęcił się interpretacji ról Wagnerowskich "Lohengrin" i "Zygfryda," również z nadzwyczajnem powodzeniem. Reszkiego łączył doskonały głos z wielką muzykalnością, olbrzymem talentem i inteligencją i był najpierwszym śpiewakiem wówczas w Europie i Ameryce.

Edward Reszke, śpiewak polski, brat poprzedniego, urodził się 1865 r. w Warszawie, znakomity bas. Śpiewał współcześnie z bratem w Londynie, Paryżu i w Ameryce. Do najlepszych kreacji jego należą: Don Brazylia w "Cyruliku" Lepovello w "Don Juanie," "Mefistofeles" w Fauście etc. Należał również do najwybitniejszych śpiewaków współczesnych.

NADESŁANE I NOWE DZIEŁA

Do redakcji "Echa Muzycznego" nadesłano kilka kompozycji z Lwowa p. t. **Wydawnictwo Zreformowanej Nauki Śpiewu** prof. Joanny Pauliny Loeblowej, ul. Domagaliczów 9, I p., Lwów.

Pani Loeblowa na polu śpiewu i muzyki pracuje już od kilkudziesięciu lat jako Profesor Muzyki Państwowej Seminarjum Naucz. Żeńskiego; wydała swym nakładem dzieła poniżej podane, które polecamy do nabycia pod wyżej wskazanym adresem, lub w "Echu Muzycznem," pod adresem: "Echo Muzyczne," 1505 Tell Place.

Zreformowana Nauka Śpiewu, 40 stronic. Część I	1.00
Zreformowana Nauka Śpiewu, 40 stronic. Część II	1.00
Zreformowana Nauka Śpiewu, 44 stronic. Część III	1.15
Śpiewnik Dwu-Głosowy do Zref. Nauki Śpiewu, 54 stronic	1.60
Śpiewniczek do Zref. Nauki Śpiewu, 32 stronic	1.00
Kantata. H. Sienkiewiczowi. Na chór żeński 4-gł. C. Loebl	.20
Rusałki. Piano solo. Czesław Loebl Op. 14	.80
Dwie Kolędy. Na jeden głos z akomp. fortep. C. Loebl	.40

Do nabycia w składzie głównym, Echo Muz., 1505 Tell Pl., Chicago

---

77

47. Chciało się Zosi jagódek.

(Piosnka ludowa.)

Allegretto.

1. Chcia-ło się Zo - si ja - gó - dek, ku-pić ich za - co nie - mia - ła; Jaś ich miał pe - łen o - gró - dek, a - le go pro - sić nie śmia - ła.
2. Wnet so - bie spo - sób zna - la - zła, ciszkiem się zdo - mu wy - kra - dła, zręcz - nie przez pło - tek prze - la - zła, wi - śnie Ja - sio - wi ob - ja - dła.
3. Po tem co słuszność ka - za - ła Ska-rał ją Ja - siek przy szko - dzie; z po - czą - tku Zo - sia pła - ka - ła, za - mil - kła po - tem przy zgo - dzie!

Ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha!

1. 2 | 3

ha ha ha ha! ha!

ha ha ha ha ha ha

ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha!

1

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

DUET ŻABI.

ŚPIEW HUMORYSTYCZNY

na 2 głosy

Otto TEICH, Op: 8.

Allegro.

Śpiew.

Fortepian.

f

Głos.I. Razem

I cze_góż, pro_szę, ża_bom brak? kwak, kwak,kwak,

mf *f*

Głos.II. Razem.

kwak! W ma_nje_rach szyk, zie_lo_ny frak, kwak, kwak, kwak, kwak! A

mf

kie_dy któ_ra su_sa da, kwak, kwak, kwak! Ka_żde_go dzi_wi

zręcznośc ta kwak, kwak, kwak! Kwak, kwak Kwak, kwak

mf ff mf

1.

Żabka skrzeczy rada. Dziwy opowiada.

ff f

2.

Dziwy opowiada. *poco più vivo.*

f

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

57

Tercje.

80.

terc. wiel. t. mała

do re mi do mi re mi fa re fa

t. m. t. w.

mi fa sol mi sol fa sol la fa la

t. w. t. m.

sol la si sol si la si do la do

t. m. t. m.

si do re si re do si la do la

t. w. t. w.

si la sol si sol la sol fa la fa sol fa mi

t. m. t. m. t. w. *)

sol mi fa mi re fa re mi re do mi do

*) Tercja wielka ku górze:

Stas mi pier - scio - nek przywiózł z jarmarku (Mel lud.)

Tercja wielka ku dołowi:

Znasz - li ten kraj? (Moniuszko)

Tercja mała ku górze:

Ty pójdziesz gó - rą... a ja doliną... (Mel. lud.)

Tercja mała ku dołowi.

Wlazł ko - tek na pło tek (Mel. lud.)

58

81.

do re mi re do mi mi do re mi fa mi

re fa fa re mi fa sol fa mi sol sol mi

fa sol la sol fa la la fa sol la si la

sol si si sol la si do si la do do la

si do re do si re re si do

do si la si do la la do si la sol la

si sol sol si la sol fa sol la fa fa la

sol fa mi fa sol mi mi sol fa mi re mi

fa re re fa mi re do re mi do do mi

re do si do re si si re do

Już wydany drukiem i jest do nabycia w Wydz. Muz. i Księg., B. J. Zalewski. Cena 25c.

Czy już nie dosyć kontestów?

Ostatni turniej śpiewaczy dowiódł tego, że i tu nie obyło się bez zgrzytów, choć ze strony komitetu turnieju zrobiono wszystko, ażeby nie dać choć cienia podejrzliwości, jednakowoż jak z jednej tak i z drugiej strony są tarcia, czy to słuszne lub nie.

Nie naszą rzeczą jest dochodzić słuszności tej lub owej strony, gdyż zgóry nie pochwalamy żadnych kontestów, mając doświadczenie, że one przynoszą tylko zło, a nawet rozbicia w chórach, bo tak: — Pobici tracą chęć do dalszej pracy; — zwycięzcy uważają, że już im nie potrzeba tak się mozolić i zaniedbują z uczęszczaniem na lekcje, "boć jesteśmy chórem najlepszym."

Pochwalamy zato takie kontesty i nawet gorąco polecamy, tak zwane kontesty międzynarodowe, z pewnemi zastrzeżeniami co do tego, kto ma brać udział, o czem poniżej pomówimy.

Przedewszystkiem chóry powinny rozpocząć naukę elementarnych zasad muzyki i czytania nut głosem, wówczas — gdy śpiewak pokona te trudności, z każdego chóru wybrać najlepsze głosy (jak męskie tak i żeńskie) i stworzyć wielki chór mieszany, a z takowego wówczas łatwo można złożyć trzy chóry: żeński, męski i mieszany.

Mając tak dobrze wyszkolone chóry, śmiało możemy je posyłać na kontesty międzynarodowe i pewni będziemy, że imieniowi polskiemu nie przyniosą ujmy, przeciwnie: imię polskiej sztuki i kultury podniosą bardzo wysoko. To co kiedyś uchodziło, że śpiewaliśmy słabo, będąc pod trzema zaborami, gdzie tłumiono nawet każdą myśl szlachetniejszą, dzisiaj nieuchodzi, gdyż jesteśmy wolni, mamy swych przedstawicieli rządu polskiego, za którego to wpływami mamy otwartą drogę nawet do Washingtonu, gdybyśmy tylko te czynniki w życie wprowadzili.

Jeżeli ktoś powie, że to jest niemożliwem, ażeby stworzyć tak doborowy chór, jeżeli w Chicago i w innych miastach Ameryki mamy siły po temu, to wówczas jest jedyna odpowiedź na to: — Potrzebną nam jest carska nahajka i but kajzerski.

My śpiewacy w Ameryce mamy większe zadanie do spełnienia wobec Polski i rządu polskiego, aniżeli koledzy nasi w Ojczyźnie. Oni mogą nawet źle śpiewać, bo śpiewają u siebie i dla swoich, lecz my tu na obczyźnie, wobec obcych, reprezentujemy nasz dorobek kultury polskiej i dlatego nam niewolno źle śpiewać, bo temsamem dajemy broń w rękę naszym nieprzyjaciołom, którzy nas wyśmiewają i słusznie twierdzą, że Polacy nie dorośli jeszcze do czegoś poważniejszego.

Otóż honor śpiewaczy nie powinien pozwolić na podobne twierdzenia, bo tak nie jest i nie będzie, jeżeli zechcemy zrozumieć, że choć do udoskonalenia się jest droga nieco utrudnioną, lecz nie jest niemożliwą! — Przeciwnie, nawet łatwą do przebycia, bo stać nas na to jak materjalnie tak i zespołowo w doborze odpowiednich sił w głosach.

Przypatrzmy się co Rusini w Chicago robią? Ci, których zaledwo garstka jest, wobec tak licznej Polonji. To co my zamierzamy zrobić, oni to potrafili w czyn wprowadzić w niespełna trzech miesiącach, bo z chóru "Łyseńko" (chór mieszany), w połączeniu z chórem Kozaków Kubańskich, na czele z dyrygentem Sokołowem, stworzyli zespół wprost artystyczny; — a przecież większość znaczna składała się z ludzi ciężko pracujących i mniej od nas inteligentnych jednostek.

W dniu 7 sierpnia w sali szkoły Szopena, danym był koncert przez tenże zespół, który dowiódł, że pomimo krótkiego czasu nie była im obcą dynamika, dzielenie nut w przejściach kontrapunktycznych, udawadniając to w pieśni "Ukraina" Dawidowskiego, utwór, który odśpiewali a capella, a który wymagał czasu do odśpiewania około 30-tu minut (pół godziny) i utrzymali się w tonie.

Doprawdy, że płakać się chciało, a nawet gryzł człek wargi ze złości, że my polscy śpiewacy nie jesteśmy w stanie im dorównać nawet z "doborowymi" naszymi chórami. A co stworzyło tak doborowy chór? Otóż: — wykłady nut, czytanie tychże głosem, oraz wytrwałość i poświęcenie się dla pieśni.

Trzeba sobie zapamiętać to, że lekcje odbywały się codziennie wieczorami, jeden wieczór przy tablicy był wykład nut i czytanie tychże głosem, zaś drugi wieczór przygotowywanie się z utworami koncertowymi.

Czy wobec tych faktów jeszcze ktoś powie, że niemożliwem jest stworzyć pomiędzy nami podobny chór? i że garstka Rusinów w Chicago nad nami w dalszym ciągu będzie górować, rzucając nam w twarz zapytanie: "A co wy pp. Polacy umiecie?" Czy mamy w dalszym ciągu znosić takie upokorzenia?

Tu konieczność wymaga, by stworzyć chór doborowy, bo stać nas na to, by takowy mógł nas Polaków godnie reprezentować, czy to na turniejach lub kontestach, a w tej sprawie ma prawo głos zabrać Polonja Chicagoska, bo ta podtrzymuje fnansoiwo nasze chóry i zarządać od tych, którzy stoją na czele, bo tak dalej być nie może.

WIADOMOŚCI BIEŻĄCE

* * *

Na koncercie w Filadelfji wykonał Tadeusz Jarecki po raz pierwszy swoją sonatę fortepianową opus 19. Bilety były rozkupione na parę dni przed koncertem, w którym wzięła udział Louise Llewellyn śpiewaczka liryczna, żona kompozytora, śpiewała również pieśni Eugenjusza Morawskiego, Ludomira Różyckiego i Karola Szymanowskiego. Amerykańska publiczność przyjęła bardzo gorąco muzykę polską zmuszając wykonawców do wielokrotnego bisowania. Jarecki zagrał w końcu trzy drobne utwory swoje, pod tytułem "Liryki młodości", a Llewellyn-Jarecka, po odśpiewaniu całego szeregu nadprogramowych piosenek Chopina, Paderewskiego, Niewiadomskiego, a wreszcie Mussorgieskiego po rosyjsku i Nowaka po czesku, musiała prosić słuchaczy o pozwolenie zakończenia programu z powodu zbyt spóźnionej pory.

To i Owo

Wniedługim czasie wystawioną będzie opera "Dzwony Kornewilskie" przez zespół sił doborowych, na korzyść domu śpiewaczego w Chicago.

* * *

Pan Mroziński, znany pracownik i solista baryton, jako prezes komitetu domu śpiewaczego, podjął się zorganizowania sił lepszych, oraz chóru do tejże opery.

* * *

Praca już rozpoczęta, oby uwieńczoną była sukcesem, jak materjalnie tak i pod względem artystycznym.

* * *

Turniej śpiewaczy zakończony. Nagrody przyznano. — Pierwszą — Chór Filharmonja; drugą — Nowe Życie; trzecią — Filaretów i t. d. aż do osiemnastej.

* * *

Jak przykrem dla piszącego czytać wyroki sędziów kontestu. Chór Filaretów trzecią nagrodę — wprost nie chce się wierzyć, że chór, który kiedyś był chlubą Polonji w Ameryce, chór, który pokonywał nawet dzieła Wagnerowskie, chór, który się równał z najlepszymi chórami w Polsce, zeszedł na trzeciorzędne miejsce.

* * *

Pomimo przegranej chór Filaretów powinien zrobić obrachunek swych sił i tam gdzie są luki wypełnić takowe odpowiednio i spróbować szczęścia po raz wtóry, by za wszelką cenę zdobyć swe przynależne stanowisko, gdyż jestem pewny zwycięstwa, o ile zarząd chóru opracuje plan odpowiedni i zrobi pewne konieczne zmiany.

* * *

Z kolei Chór Nowe Życie, który zdobywał pierwsze nagrody nawet na kontestach międzynarodowych, niedługo się cieszył pierwszeństwem, bo zaledwo parę miesięcy po zdobyciu pierwszej nagrody w South Bend zszedł na drugorzędne miejsce, a przecież chór ten jest muzykalnym (jak to pisał o sobie publicznie), a jako taki, przegrana jego jest wielkim ciosem, bo pobił go chór amatorski, który publicznie nie ogłaszał o sobie, że jest muzykalnym.

* * *

Co do muzykalności chóru "Nowe Życie," z naszej strony były powątpiewania, co okazuje się obecnie i śmiemy twierdzić, że podpisani pod korespondencją, zrobili "żarcik," wobec czego przegrana nie jest tak dotkliwą, jeżeli to były oba chóry amatorskie.

* * *

Na turnieju nie obyło się też bez "ale," bo parę chórów nie przyjęło nagród w myśli tej, że są pokrzywdzone, my zaś twierdzimy i twierdziliśmy już dawno, że kontesty nigdy nic dobrego nie zrobiły i tak długo, dopókąd poziom niemuzykalności nie będzie usunięytm z chórów, kontesty powinniśmy skreślić z programów.

* * *

Recenzje napisane przez komitet turnieju po koncercie i konteście, naszem zdaniem troszeczkę przechwaliły nasze chóry, stawiając na pierwszem miejscu utwór Archangielskiego, nagrodzonego pierwszą nagrodą, utwór całkiem pojedynczy, napisany w prostych dyatonicznych akordach, by mógł równać się z "Matyskiem" Surzyńskiego, który opracował na chór mieszany p. Eug. Walkiewicz, lub też z "Żabami" Kotarbińskiego; — nie dosyć na tem, "Pieśń żeglarską" Żeleńskiego nie wzięto pod rozwagę, że choćby nawet w tych utworach gdzieś braki były, to jeszcze o całe niebo (w porównaniu do utworu pierwszej nagrody) stoją bardzo wysoko.

*

Z tego widzimy, że najprostszy i najsłabszy utwór zdobył pierwszą nagrodę i to podobno słusznie i prawnie wobec sędziów kontestu i poleceń komisji, bo w tym wypadku nie rozchodziło się o wartość danego dzieła, tylko o harmonijne wykonanie i niedziw że Chór Filharmonia z tak łatwym utworem był w stanie aż nadto dostosować się do wymaganych zastrzeżeń.

*

Aczkolwiek jesteśmy dumni z tego, że utwór nabyty z Wyd. Muz. B. J. Zalewskiego zdobył pierwszą nagrodę, lecz nie możemy temuż przypisać tych zalet, jakie były w utworach Surzyńskiego, Walkiewicza, Kotarbińskiego i Żeleńskiego, a że ten utwór zdobył pierwszą nagrodę, to nas bardzo zastanawia.

*

Dziennikowi Zjednoczenia należy się uznanie za swą bezinteresowną pracę i za te kilkaset dolarów wydanych chórom, lecz niech nam wolno będzie zwrócić maleńką uwagę, że do napisania recenzji powinien poprosić ludzi fachowo uzdolnionych, bo jeżeli chóry miałyby się wzorować na takich utworach co uznana pierwsza nagroda, to cofnąć byśmy się musieli wstecz o kilkadziesiąt lat.

*

A że piszemy prawdę, niech posłuży fakt, że "recenzja" nie raczyła nawet ogłosić co za kontestowe utwory były wykonane? jak to jest uświęcone zwyczajem, że przy nagrodach pisze się zaraz tytuł dzieła i nazwisko kompozytora, z czego wniosek jest prosty, że recenzji nie pisał fachowiec, wobec cego nie należy takowej brać pod głębszą uwagę, gdyż chórom naszym daleko do doskonałości jako amatorom i to niemuzykalnym, tembardziej że podczas kontestu działy się rzeczy niemożliwe do uwierzenia, o których nie chcielibyśmy pisać.

*

CZARNY I BIAŁY MURZYN

ŻART SCENICZNY W DWÓCH ODSŁONACH

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Scena 6.

Dowcipnicki, Sprawny, Psiewicz, Murzyn, Kufelek,

S p r a w n y: Panowie słyszeliście zapewne, w jakiej sprawie was za świadków podano. Aresztowany przyznał się już do winy, chciałbym jednakowoż i zeznania panów usłyszeć. Panie mistrzu rzeźnicki Okraso, co pan wiesz o zajściu?

O k r a s a (*uroczyście i powoli*): Od wielu lat schodzimy się co czwartek o 9-ej, t. j. ja, Piwko, Dowcipnicki i Psiewicz "Pod Słoniem" u Kufelka, żeby od począć po pracy przy szklaneczce piwa i zagrać kilka partyj sześćdziesiąt i sześć. Wczoraj był właśnie czwartek, więc zasiedliśmy jak zwykle do kart i jak zwykle bywa, zapomnieliśmy o czasie, aż Kufelek musiał lokal zamknąć. Ale przepraszam, panie burmistrzu, byłbym zapomniał...

S p r a w n y (*gniewnie*): Do stu kaduków! Przestań pan nudzić swojem opowiadaniem. Nie mamy czasu na słuchanie powieści. Odpowiedz pan po prostu: tak lub nie na moje pytanie. Użył pan Psiewicz poprzednio wymienionych wyrażeń, czy nie?.

O k r a s a: Tak jest, panie burmistrzu, użył, jednakowoż muszę panu burmistrzowi opowiedzieć, jakim...

S p r a w n y (*przerywając*): Pańskie "tak" wystarcza mi zupełnie, nic więcej nie chcę wiedzieć. (*Do Dowcipnickiego*). Zapisz pan: świadek mistrz rzeźnicki Okrasa potwierdza, że oskarżony Psiewicz wiadomych obelżywych słów użył. (*Do Piwki.*) Panie piwowarze Piwko, czy masz pan co do zeznania?

P i w k o: A jakże, panie burmistrzu, powiem coś bardzo ważnego. Ta cała awantura była przecie tylko żartem. Pan Dowcipnicki chciał swego szwagra....

S p r a w n y: Co? ——— Pan śmie mi tu o żartach prawić, w takiej ważnej sprawie? Panie sekretarzu, zapisz pan tę uwagę świadka Piwki. — Panie Kufelek, niech pan opowie w krótkości, co panu wiadomo o tej sprawie.

K u f e l e k (*mówi prędko, lecz spokojnie pomimo ciągłych protestów Sprawnego, który kilka razy próbuje przerwać opowiadanie*): Pan Piwko ma rację, nazywając całą sprawę żartem. Panie burmistrzu, proszę mi pozwolić opowiedzieć zajście. Szwagier pana Psiewicza, pan Dowcipnicki, chciał tegoż małym figlem wyleczyć z nazbyt wielkiej psiej miłości. Jak się do tego zabrał, to już pan Dowcipnicki potrafi najlepiej sam opowiedzieć.

S p r a w n y (*z oburzeniem do Dowcipnickiego*): Co!? i pan jesteś również w tę sprawę zawikłany? To pewnie znowu jeden z twoich sławnych psich figlów, które tak lubisz płatać, ale zaręczam, że ten się źle dla pana skończy. Pański szwagier przyznał się do winy, świadkowie zeznali obciążająco, a pan... pan, członek urzędu porządku publicznego byłeś powodem takiego gorszącego zajścia! Zostanie pan przynajmniej na taką samą karę skazany, jak sam winowajca. (*Spokojniej*). Tylko zupełne przyznanie się do winy może złagodzić wyrok.

D o w c i p n i c k i: Panie burmistrzu, wybacz pan przedewszystkiem, żeś się musiał trudzić tą sprawą, (*do Murzyna*) a wy Murzynie, wiedzcie, że mój szwagier nie was wołał, tylko swego czarnego pudla, który się Murzyn wabi.

W s z y s c y (*oprócz Sprawnego i Murzyna, śmiejąc się*): Kapitalny sobowtór: czarny i biały murzyn.

S p r a w n y: Proszę o spokój, albo każę wszystkich na 24 godziny do aresztu zamknąć. (*Do Dowcipnickiego.*) Wymyśliłeś pan niezłe wytłómaczenie, tylko niech się panu nie zdaje, że się dam na nie złapać. Dowiedź pan prawdy swego opowiadania.

D o w c i p n i c k i: O, z łatwością dowiodę. Szwagier mój nie ma dzieci, no, i jak to często u bezdzietnych ludzi bywa, adoptowano w tej rodzinie w miejsce dziecka — psa. Mój szwagier, obecnie aresztant, posuwa swą miłość do psa tak daleko, że na naszych zebraniach karcianych zamiast na karty uważać, ciągle się z psem pieścił. To nam naturalnie sprzykrzyło się i przemyśliwaliśmy właśnie wczorajszego wieczoru nad sposobem odzwyczajenia Psiewicza od psiej asysty na naszych posiedzeniach. Wtedy wpadłem na myśl skorzystania z tożsamości nazwisk naszego nowego policjanta i utrapionego pudla. Mój szwagierek miał za zakłócenie spokoju publicznego z miłości dla swego psa przepędzić jedną noc w t. zw. komórce. Tylko co odbyte przesłuchy dowiodły, panie burmistrzu, że się mój plan udał. Aż nadto się udał, i....

S p r a w n y: Panie Psiewicz, czemuś pan tego zaraz nie powiedział?

P s i e w i c z: Panie burmistrzu, prosiłem pana o pozwolenie powiedzenia kilku słów objaśniających, aleś mi pan odmówił prawa usprawiedliwienia się.

S p r a w n y (*po namyśle*): To prawda. Ale panie Kufelek, jeszcze raz pana pytam: jestże ta historja o psie prawdziwa?

K u f e l e k: Z pewnością, panie burmistrzu. Pan Psiewicz przyprowadził wczoraj znów psa ze sobą i podług umowy zamknąłem go zawczasu w sklepie. Pan Psiewicz wołał napewno swego psa, a nie pana policjanta. Pies jest jeszcze u mnie i mogę zaraz po niego iść. W takim razie stanąłby czarny murzyn jako świadek odwodowy przeciwko białemu murzynowi. (*Kłania się w stronę Murzyna, wszyscy się śmieją*).

M u r z y n: Doprawdy, panie Dowcipnicki, wymyśliłeś pan dowcipnego figla; a że nie jestem smokiem, co lubi psuć zabawę, więc, panie burmistrzu, cofam skargę o obrazę.

S p r a w n y (*śmieje się*): Pewnie będziecie musieli, mój Murzynie. Przez owego niegodziwego sobowtóra upada wasza skarga. A więc, panie Psiewicz, co do oskarżenia o obrazę i pogróżki jesteś pan uniewinniony, ale od zapłacenia 10 złotych kary za hałasowanie po nocy uwolnić pana nie mogę.

D o w c i p n i c k i: Którą to karę ja, jako właściwy winowajca za ciebie zapłacę, kochany szwagrze.

(*Zasłona spada*).

CHOINKA

Obrazek Wigilijny w Jednym Akcie

MARJA STAGIEŃSKA

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

M a r y l k a: Dzień dobry, panienko!

B e l a (*przysuwa sobie krzesełko, siada*): Byłam wczoraj na balu, gdzie powiedziano mi wiele ciekawych rzeczy. Czy mam powtórzyć

M a r y l k a (*nieśmiało*): Jeśli łaska...

B e l a: Dobrze. Otóż jedna pani powiedziała, że... wyglądasz, jak (*parska śmiechem*), jak podskubana kura; druga... zaraz, niechno sobie przypomnę... Aha, że masz nos jak kartofel. Trzecia...

(*Żywe poruszenie między dziewczynkami*).

R y s i a (*oburzona*): Za pozwoleniem, ja inaczej powiedziałam...

L u d k a: I ja.

B e l a: Proszę mi nie przerywać. Trzecia pani powiedziała, że masz ręce czerwone, jak praczka. Pewnie sama pierzesz bieliznę, co?

M a r y l k a (*zaczerwieniona chowa ręce pod fartuszek*).

B e l a (*j. w.*): Od czwartej znów słyszałam, że... że jesteś głupia, cha, cha, jak but z lewej nogi.

R y s i a: Ależ to oburzające! Żadna z nas tego nie powiedziała.

F e l a: Pozwól, Beluniu!

B e l a: Piąta znajduje, że twoja sukienka podobna jest do worka, a buciki chyba ze Starego Miasta... Szósta...

F e l a (*oburzona*): Dość tego!

(*Marylka zakrywa twarz rękami i łka gwałtownie*).

R y s i a (*a za nią reszta dziewczynek zrywają się z krzesełek*): To wszystko kłamstwo! Dość tego znęcania się nad biednem dzieckiem. Nie pozwalam.

L u d k a, N i u s i a, F e l a, M a r t a: I my!

H a l i n k a: I ja!

J u l e k: Jujek tyś. Ona niemądja (*wskazuje na Belę*) (*biegnie do Marylki*). Nie plac. Jujek cię kocha... (*głaszcze ją*). Chcesz, dam ci tjąbkę...

M a r y l k a (*cicho płacze*).

P a n i e n k i: Nie płacz, nie płacz, Marylko!

F e l a: Wstydź się,Beluniu!

B e l a: Ani mi się śni! Poco włazi w nie swoje towarzystwo? Niech się bawi z córkami praczek i krawcowych.

R y s i a (*oburzona*): Jesteś okrutna i bez serca.

L u d k a: Znać cię nie chcemy.

B e l a (*lekceważąco*): Phi! Nie dbam o to! (*odwraca się*).

F e l a (*całuje płaczącą Marylkę*): Przebacz, ale to nie z mojej winy spotkała cię taka przykrość w naszym domu.

N i u s i a (*j. w.*): Nie gniewaj się, Marylko!

M a r y l k a (*łkając*): Ja się wcale... nie... gniewam. Panienki... są bardzo poczciwe... ale ja już pójdę do domu.

F e l a: Przecież tam niema nikogo!

N i u s i a (*i reszta dziewczynek, które otoczyły Marylkę*): Ależ my cię nie puścimy! Cóż ty tam będziesz robiła sama jedna?

M a r y l k a: Usiądę sobie w kąciku i będę myślała o chorej mamusi...

R y s i a: Biedne dziecko!

J u l e k (*chwyta Marylkę za rękę*): Ja cię tyś nie puscę.

(*Śmiech. Niezwykły hałas w przedpokoju. Głos służącej za sceną: "Nie tędy, nie tędy!" Tupanie jakby grubych butów pode drzwiami z prawej*).

R y s i a: Co się tam stało?

L u d k a: Wyjrzyj-no, Ryśka!

H a l i n k a: Ojej, niosą coś ciężkiego... Boję się!

J u l e k: Jujek tyś się boi (*przytula się do Marty*).

(*Wszystkie, prócz Beli, zbiły się w gromadkę. Patrzą z przestrachem na drzwi*).

G ł o s (*gruby za drzwiami*): Ustępujcie z drogi!

M a r t a: Jezu!

R u s i a: Uciekajmy!

L u d k a: Uciekajmy!

B e l a: (*nieznacznie, pod wpływem strachu zbliżyła się do dziewczynek*).

N i u s i a: Nie bójcie się, to tylko...

(*Obie połowy drzwi otwierają się gwałtownie. Staje w nich... św. Mikołaj. Dziewczynki z krzykiem uciekają w drugi kąt pokoju. Julek potyka się i pada, jak długi. To samo robi Bela.*)

Scena Siódma.

Ś w. M i k o ł a j. (*Długa ciemna szata, okryta soplami lodui płatkami śniegu. Długa siwa broda. Na głowie biała czapka z waty. Na plecach kosz z podarkami, z którego sterczy lalka, pajac i koń na biegunach. W ręku rózga. Lewą ręką chwyta za majtki usiłującego wyrwać się Julka*): Ha! Mam cię, zuchu!

J u l e k (*wrzeszczy*): Puść mnie, puść, brzydki dziadzie!

Ś w. M i k o ł a j (*kropiąc rózgą uciekającą Belę*): Różdżką Duch św. dziateczki bić radzi!

B e l a (*z krzykiem ucieka do dziewczynek, stojących w strachu przy ścianie*).

J u l e k: Puść, puść! (*wierzga nogami*).

Ś w. M i k o ł a j: O, nie tak prędko, mały pajacu!

J u l e k (*ośmiela się, zukosa patrzą na zabawki*): A das jajeckę?

Ś w. M i k o ł a j: Wpierw muszę się dowiedzieć, co umiesz (*stawia go na ziemi*). No, wielu jest Bogów?

J u l e k: E... e... e... Ctery... Nie, nie, tsy: jeden z bjodom i dwa majutkie.

(*Śmiech*).

Ś w. M i k o ł a j: Dobrze. Ile masz palcy u rąk?

J u l e k (*z trudem liczy półszeptem; tyumfująco*): Jedenaście!

Ś w. M i k o ł a j: Źle. Ha, nie dostaniesz zabawki.

J u l e k: Jus wiem. Dziesięć, dziesięć, św. Mikojaju!

Ś w. M i k o ł a j: Dobrze.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

SŁOWNICZEK

Znakomitszych Muzyków

napisał
GUSTAW ROGUSKI
Prof. Warsz. Inst. Muzycznego

UWAGA: Słowniczek Znakomity Muzyków jest do nabycia w księgarni M. Arct w Warszawie, Nowy-Świat 35, lub w głównym składzie w Ameryce w "Echu Muzycznem."

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

M a r c h e t t i *Filip*, ur. 26 lutego 1835, ceniony we Włoszech kompozytor. Napisał 8 oper, z których największe uznanie miały: "Romeo i Julja" i "Ruy Blas."

M a r s c h n e r *Henryk*, ur. 16 sierpnia 1795, zm. 14 grudnia 1861, znany w Niemczech kompozytor oper, których napisał 14, oraz kilka innych utworów scenicznych. Najlepszemi jego operami są: "Hans Heiling," "Wampir" i "Templarjusz i Żydówka." Pisał także na chóry męskie, oraz dwa tria, kwartet fortepianowy, sonaty i inne utwory.

M a s c a g n i *Piotr*, ur. 7 grudnia 1863 r., wsławił się nagle jednoaktówką "Rycerskość wieśniacza"; następne jego dzieła: "L'amico Fritz," "Rantzau," "Ratcliff," "Zanette," "Silvano' i "Iris" nie odpowiedziały pokładanym nadziejom.

M a s s e *Wiktor*, ur. 7 marca 1822, zm. 5 lipca 1884 r., francuski kompozytor. Jego opery, w liczbie 19, lekkie i melodyjne, miały powodzenie, zwłaszcza "Śpiewaczka zakwefiona," "Galatea" i "Wesele Joasi."

M a s s e n e t *Juliusz*, ur. 12 maja 1842 r., jeden z najpierwszych współczesnych kompozytorów francuskich. Pisał przeważnie większe dzieła, szerszego pokroju, z których ważniejsze przytaczamy: dramat biblijny "Marja Magdalena," mysterium "Ewa," — opery: "Król Lahory," "Herodjada," "Cyd," Manon," "Werther' i inne; balet "Le Carillon," kantatę "Pokój i wolność," — sześć suit orkiestrowych, uwerturę, poemat symfoniczny "Visions," kwartet smyczkowy, 4 tomy pieśni, etc.

M a y e r *Karol*, ur. 21 marca 1799, zm. 2 czerwca 1862, znany pianista, zostawił przeszło 200 różnych kompozycji salonowych, jak koncerty, fantazje, warjacje, etiudy, etc.

M a z a s *Jakób Fereol*, ur. 23 września 1782 r., zm. 1849 r., wirtuoz skrzypcowy. Za wyjątkiem jednej opery "Kiosk," pisał głównie na skrzypce: koncerty, warjacje, fantazje, romanse, kwartety smyczkowe, tria, duety smyczkowe, etiudy etc. Zostawił także "Szkołę na skrzypce."

M e h u l *Stefan Henryk*, ur. 22 czerwca 1763, zm. 18 października 1817 r., francuski kompozytor oper, do których pierwszy zaczął śmielej wprowadzać chóry i ustępy zbiorowe. Oper skomponował około 40-u, najsłynniejsze z nich dwie: "Stratonice" i "Józef w Egipcie." M. pisał także balety, symfonje, kantaty i pieśni patrjotyczne, z których najpopularniejszą była: "Le chant du depart."

M e n d e l s s o h n *Bartholdy Feliks*, ur. 3 lutego 1809, zm. 4 listopada 1847 r., gienialny kompozytor niemiecki. Napisał dwa sławne oratorja: "Paulusa" i "Eljasza," uwertury koncertowe: "Sen nocy letniej," "Hebrydy" (Grota Fingala), "Ciszę morską," "Meluzynę," "Ruy-Blasa," uwerturę na instrumenty dęte, muzykę do "Antygony," do "Walpurgisnacht," do "Snu nocy letniej," "Atalji" i "Edypa w Kolonnie." Sym-

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

POLSKA MUZYKA W PRZYSZŁOŚCI

Stanisław Kazuro

CO TO JEST SOLFEGGIO
I Co o Niem Każdy Nauczyciel i Uczący się Muzyki Wiedzieć Powinni

UWAGA: Dzieło to wydane nakładem M. Arct w Warszawie, 35 Nowy Świat, i tamże jestd o nabycia, lub w "Echu Muzycznem," 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

na instrumencie nie licuje nawet z ogólnie przyjętemi zasadami nauczania. Malarz, nim zaczął malować, musiał uczyć się wprzód rysunku; ktoś, chcąc pisać na maszynie, musiał się wogóle nauczyć czytać i pisać — dlaczegoż więc do uczącego się muzyki stosuje się system odwrotny: zamiast pozwolić mu po opracowaniu myślowem schematów, dźwiękowego i rytmicznego, przenieść swe myśli na klawiaturę, by uczynić martwy instrument powolnym jego woli, każemy mu bezmyślnie godzinami ćwiczyć się w ogłupiających wprawkach i być, że tak powiem, uczonym przez instrument.

Myśl nasza kieruje czynami naszymi, a nie odwrotnie; uczmy więc przystępujących do nauki muzyki przedewszystkiem myśleć i czuć.

Jedyną i racjonalną odpowiedź na wyżej postawione zagadnienie daje nam nauka solfeggio, czyli czynania nut głosem, ucząca jednocześnie myślenia muzycznego i całokształtu muzyki.

Oto jego synteza w ujęciu jak najgłębszem:

I. Solfeggio, czyli czytanie nut głosem, jest to nauka prowadząca do umiejętności słyszenia w myśli dźwiękowych odległości i śpiewania ich czysto, łącznie z wartościami rytmicznemi.

II. Znajomość powyższego działu przysposabia do zdolności myślowego czytania utworów muzycznych i słyszenia czytanych harmonij w myśli, tak jak przy normalnej lekturze książki, chociaż słów nie wymawiamy, jednak je rozumiemy i słyszymy.

III. Doprowadzona do perfekcji umiejętność czytania i słyszenia w myśli partytur muzycznych dochodzi do takiego stanu, który można nazwać kontemplacją muzyczną, a więc podporządkującą się pod zjawiska światów nadzmysłowych, mającą jednak realne podłoże, gdyż oparte na ścisłej nauce.

IV. Każda myśl, każde marzenie twórcze, zrodzone w naszem ja — posiadają niedościgły wyraz ideałów, których odtworzyć realnie, tak pięknemi jakiemi one rodzą się w duszy niepodobna. Cząstka zaledwie może przedostać się nazewnątrz, oczywiście dzięki umiejętnej ekspozyturze technicznej. O tego rodzaju twórczości w prośbie do Apolina z Boskiej Komedji mówi Dante:

O boska mocy, niech przez ciebie sprawię
Aby kraj święty, widny w wyobraźni —
Bodaj słów cieniem odbił się na jawie.

Zachodzi więc potrzeba, by przyszli adepci muzyczni, posiadłszy wiedzę kontemplacji i osiągnąwszy w swej jaźni poczucie najwyższej doskonałości piękna, potrafili odtwarzać na tem

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA ŚWIECKA

POLSKIE SZKOŁY NA RÓŻNE INSTRUMENTY.

Szkoła A. B. C. na Fortepian dla dzieci i początk.........(100) 4.00
Szkoła na Gitarę, oraz 22 utwory z mand. i t. p.........(96) 2.00
Szkoła na Mandolinę, oraz 30 utworów różnych.........(97) 1.50
Szkoła na Flet, zwykłej budowy lub Boehm'a.........(106) 1.00
Szkoła na Klarnet A. B. C. lub Es z rysunkami.........(107) 1.00
Szkoła na Kornet lub jakikolwiek inst. dęty z 3 klap...(108) 1.00
Szkoła na Koncertinę i Bandonium.........(117) 1.00
Szkoła na Skrzypce dla samouków, 7x11 z melod. pols.(118) 1.75

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 1 GŁOS Z FORTEPIANEM.

Śpiewniczek Dziecięcy, 22 pieśni różnych komp.........(200) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 16 pieśni różnych komp.........(201) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 20 pieśni różnych komp.........(202) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 26 pieśni różnych komp.........(203) 1.00

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEPIANEM.

Dwa Duety. 1. Kwiaciarka. 2. Tęsknota.........net (210) 30
Dwa Duety. 1. Cyganki. 2. Piosnka.........net (218) 40
Brat i Siostra. W kącie szkolna teka leży.........(233) 40
Dwa Duety. "Jaś i Małgosia" dla starszych.........(233) 30
Dwu głosowy śpiewniczek, 15 ut. (dla dzieci lub star.(285) 1.00
Dwu głosowy śpiewniczek, 8 utw. (dla starszych).........(286) 1.00
Trzy Duety, "Polskie Skarby" dla szkół parafjal.netto (162) 20

Śpiewy na 1 głos z tow. fortepjanu

Ach jakżem ja nieszczęśliwa. Mazurek. Mezzo-sop.........(580) 20
Andzia. "Andziu, jeszcze szklaneczkę." Bar.........(536) 20
Dwa śpiewy. 1. Śpiew "Basi." 2. "Wiosna." Mez.-sop.(582) 20
Hiszpanka. "Jam jest miłości królowa." Mez.-Sop.........(317) 25
Kozak Ukrainiec. "Hej ja kozak, zowut Wola." Ten.........(307) 20
Kwiaciarka. "Młodość i piękność mam." Mezzo-sop.........(314) 10
Kwiecisty i wonny maj. "Błękitne niezabudki." gł. śr.(316) 25
Krakowiak. "Na skalistym brzegu." Bas.........(478) 20
Krakowiak. "Na krakowskiej ziemicy." Bas.........(474) 40
Krakowiak. "Hałko miła, tyś pobożna." Bas.........(476) 30
Laleczko ma. "Gdy dziewczę ma pięć lat." Bar.........(544) 30
Modlitwa. "W poświstach wichru losu." Bas.........(482) 30
Piosnka. "Gdzie chłopczyki tam dziewczynka." Bar...(537) 30
Śpiew Janka. "Hej przy okienku twem." Ten.........(574) 20
Wlazł kotek na płotek. "Nad srebrnym ruczajem." Bar.(558) 20
Zalotnik. "Jestem chłopak dziarski, żwawy." Bar.........(542) 20
Wędrowna Ptaszyna. "Ptaszku, skąd przylatasz." Alt.(322) 20
Zosia, Joasia i Basia. "Zosia jak węgle czki ma" Bar.(300) 20
Życzenie. "Gdybym ja była słoneczkiem." Alt.........(450) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. fortepjanu

Ciribiribin. "Pewnie w każdej bywa mowie".........(728) 30
Cyganie. "Każdy wesół z nas i rad, mile czas upływa"(696) 30
Drogie Wspomnienia. Zalewski-Walkiewicz.........(770) 40
Duet Żabi. "I czego proszę żabom brak?.........(754) 20
Dwa Duety. 1. Kaliny Wiosna. 2. Wrzesińskie Dzieci...(708) 20
Dwaj Palacze Fajek. "Zaledwo rano zdążę wstać.".........(736) 20
Dwa Mazurki. Eug. Walkiewicza (ludowe).........(758) 30
Dusza w Niebie. "Ani ucho nie pojmie".........(678) 40
Kochajmy się. (Serenada Schuberta) "Wśród tej ciszy"(790) 30
Lore-Ley. "Ja niewiem skąd w duszy mej gości".........(748) 40
Modlitwa Ks. Marka. "Pośród pastuszków".........(681) 20
Pozdrowienie. "W którą bądź stronę spojrzę".........(716) 40
Pójdźmy razem. "Błoga cisza dokoła".........(660) 50
Rota M. Konopnickiej, muzyka Eug. Walkiewicza.........(760) 15
Rozstanie, Mazurek. "Wróć zapomnij biedną".........(670) 50
Rybacy. "Strzechę rzuciwszy moją." Tenor i Bas.........(698) 60
Walczyku mój. "Mój ty walczyku, kocham cię znam."..(780) 30
Wesoła Piosenka. "Zanućmy śpiew wesoło.".........(796) 30
W Pieninach Szczawnickich. "Boskie Pieniwy".........(900) 30
Wszystko przemija. "Chwila skrzydlata".........(665) 30

ŚPIEWY NA 3 GŁOSY (CHÓRY ŻEŃSKIE)

Chóry żeńskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 10 ut zesz. I.........(960) 1.00
Chóry żeńskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 15 ut. zesz. II...(961) 1.00
Hiszpanka. "Jam jest miłości królowa".........net (908) 25
Hymn Jubileuszowy Janowi Sobieskiemu, Eug. W.........(922) 10
Krakowianka. "Jestem Krakowianka" F. Now.........(912) 15
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" Part. 12 gł.........(956) 4.20

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE

Chór żołnierzy z opery "Faust," Skrz. fort. i 12 gł.........(1152) 2.15
Cztery Powinszowania dla księży.........(1068) 15
Cztery Utwory, popularnych pieśni.........(1007) 15
Kantata ku czci H. Sienkiewicza.........(1133) 70
Marsz żałobny Chopina, fort. i 12 głosów.........(1005) 1.80
Matysek. "Był Matysek, chłop przed laty".........(1127) 30
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" part. i gł.........(1156) 4.20
Najpierwsza Pieśń, "Skąd się wzięła," a capella.........(1057) 15
Pieśń Wiosenna (konkursowa) "Jest w życiu".........(1002) 15
Polonez "Brzmijcie trąby" Chopina, 12 gł. z fortep.....(1004) 2.20
Przebudzenie Zakochanego, Walc.........(1121) 30
Róża "Już z królewskim twoim wdziękiem".........(1113) 30
Sextet z "Łucyi di Lamermoor" solo i chór.........(1014) 45
Siedmnaście Pieśni Ludowych, a capella.........net (1054) 25
Wiązanka Pieśni Narod. 6 zesz. No. (1158-60-1-2) i (1163) 1.80
Zbiór Kwartetów, 31 pieśni nar. a capella.........(1170) 1.00

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE.

Chór żołniarzy z op. "Faust" z akomp. 12 gł.........(1480) 3.60
Darmozjad St. Moniuszki. Solo Bas i chór komp.........(1324) 1.20
Dwadzieścia cztery Pieśni Jana Galla, a capella.........(1295) 1.40
"Hulaty" — "Kryleć" "Niejeden nam prawi".........(1339) 15
Kieszonkowy Śpiewniczek Tow. (60 pieśni).........(1490) 80
Kozak. "Tam na górze jawor stoi," a capella.........(1328) 60
Marsz żałobny Chopina. 12 gł. i part. fort.........(1210) 1.80
Marsz żałobny. "Spocznie na wieki".........(1206) 20
Mazur z Opery "Halka." "W dzielnych sercach".........(1326) 40
Na Falach Dunaju, "Śpiew o Wiśle" z akomp.........(1488) 4.20

Od dworu do dworu. Kujawiak, 12 gł. i fort.........(1390) 2.60
Pieśń Kolejarzy. K. Garbusińskiego.........(1304) 15
Pięć Pieśni Pogrzebowych St. Mon. (1330-2-4-6)....net (1338) 1.30
Polonez. "Brzmijcie trąby," Chopina, 12 gł. i fort.........(1208) 2.20
Rok mój, rok szczęścia. K. Garbusińskiego.........(1300) 40
Sześć Pieśni Nar. i Tow. K. Garbusińskiego.........(1302) 30
Tęsknota. "Gdziekolwiek pójdę." Solo Bas i chór.........(1315) 15
Wesele, Kujawiak. "Dana, dana naokoło".........(1489) 15
Wybór (19) Kwartetów, pJskie i obce kompozycje.........(1460) 1.50

MUZYKA KOŚCIELNA

Śpiewy na 1 głos z tow. organów l. t. p.

Ave Maria. Gounoda "Zdrowaś Marya" sopr.........(1520) 20
Do Ciebie Boże. Pieśń poślubna. Sop. Tenor lub Bar...(1590) 25
Dwie Modlitwy: 1. W ciężkiej niedoli. 2. Boże Ojcze...(1542) 40
Dwie Pieśni Kościelne. 1. Modlitwa. 2. Hymn.........(1512) 30
Modlitwa do M. B. "Nie opuszczaj nas" na głos śred.....(1506) 20
Pieśń Pokutna. "O Panie co losy ludzkości" Bar.........(1544) 20
Przyjmij Boże. Pieśń poślubna. Sop. lub Tenor.........(1594) 25
Zdrowaś Marya. "Ave Maria" na sopran.........(1510) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. organów

Dwie Pieśni: 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B.........(1630) 15
Dwie Pieśni: 1. Z pokorą, 2. Modlitwa na 3 głosy.........(1730) 15
Marsz Weselny, Veni Creator i Pieśń Poślubna (3 ut.)(1666) 60
Powrót Taty. "Witaj Maryo, święta Pani".........(1660) 20
Stabat Mater. B. W. Walewskiego, Kontra-Alt i Ten.(1680) 30
Święta noc. "Cicha noc, święta noc".........(1654) 20

Śpiewy na chóry mieszane

Bóg i Ojczyzna. Śpiewni kościelny, 6 zesz.........(1883) 2.60
O Narodzeniu Pańskiem 15-cie kolęd.........(1790) 80
Osiem Pieśni Wielkanocnych O Zmart. Pańskiem.........(1792) 25
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gł. 28 utw. z. I...(2060) 1.00
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gł. (37 utworów) (2062) 1.00

MSZE POLSKIE I ŁACIŃSKIE, EUG. WALKIEWICZA.

a) Na 1 głos z organami lub a capella.

Missa (Op. 6). In honorem St. Casimir, a capella.....net (2112) 40
Missa (Op. 21). In honorem St. Josephi Sp. B.M.V. net (2114) 40
Msza Polska (krótka) przez Ks. K. Klaina, a cap. net (2080) 10

b) Na 2 głosy z organami lub a capella.

Missa (Op. 38). In honorem St. Joannis Canti C.....net (2142) 60
Missa (Op. 41). In honorem B. M. V. de Czerwińsk net (2144) 60
Missa (Op. 43). In hon. St. Stanislai Kostkae C.........net (2146) 60
Missa (Op. 44). Pro Defunctis.........net (2150) 40
Msza Polska (Op. 25). A Karczyńskiego.........net (2130) 40
Msza Polska (Op. 50). Żałobna.........net (2148) 60

c) Na 3 głosy z organami lub a capella.

Missa. Pro Defunctis C. Casciolini, a capella.........net (2160) 80
Missa (Op. 6). In h. St. Jos.Sp.B.M.V. Garbusiński net (2294) 1.00

d) Na chóry mieszane z org. lub a capella.

Missa (Op. 11). In hon. St. Michalei Archangeli.....net (2260) 1.00
Missa (Op. 40). In hon. St. Hedwigs Reg. Vid.........net (2263) 1.00
Missa (Op. 42). In hon. St. Stanislai Ep. et Mart.....net (2268) 40
Missa (Op. 45). In hon. St. Josephat, for 7 voices...net (2266) 2.40
Missa (Op. 46). In hon. B. M. V. de Częstochowa..net (2264) 1.00
Missa Prima. Requiem. Ks. A. Wróblewski.........net (2268) 20
Msza Polska (Op. 15). Pieśni do mszy św.........net (2268) 50
Msza Polska (Op. 17). Pieśni do mszy św.........net (2269) 50
Msza Polska (Op. 20). Pieśni do mszy św.........net (2256) 40
Msze Polskie (Op. 51 No. 1-4) (cztery), łatwe.........net (2257) 20
Msze Polskie (Op. 52 No. 1-4) (cztery), łatwe.........net (2254) 20
Osiem małych mszy (Op 51 i 52) Eug. Walk.........net (2255) 40

e) Na chóry męskie z organami lub a capella.

Missa (Op. 2). Pastoralis. K. Garbusińskiego.........net (2292) 1.0
Missa (Op. 12). Prima qudr. (bez Gloria). K. Gar. net (2296) 25
Missa (Op. 42). In hon St. Stan. Ep. et Mart., 3 gł.net (2329) 40
Missa (Op. 17). In hon. St. Annae (dwa chóry).........net (2300) 1.00
Missa (Op. 70). In hon. St. Ceciliae. Eug. Walk.....net (2325) 1.00
Missa (Op. 13). Druga mała z inst. dętymi, p. 1 12 gł.(2298) 3.00
Missa Pro Defunctis, A. Karczyński, Op. 28.........(2320) 80
Sto Preludji w formie szkoły na organy.........(2500) 4.00

———o———

UTWORY INSTRUMENTALNE, NO RÓŻNE INSTRUMENTA.

Utwory na Fortepjan

NOWE KRAKOWIAKI (3384) B. J. Zalewski, na fortepian, tylko 25c. Nadzwyczaj melodyjne krakowiaki. wydanie poprawne, oryginalne, czysty i piękny druk, cena

CHŁOPSKIE KUJAWIAKI (3381). Melodje uchwycił B. J. Zalewski, na fortepjan; opracował Eug. Walkiewicz. 25c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2600) B. J. Zalewski. Na same (solo) skrzypce. 21 utworów, 65c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2760) B. J. Zalewski. Na sam (solo) kornet. 27 utworów, 37c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2268) Eug. Walkiewicz, Op. 15. "Boże Stwórco, nasz Panie." Na cztery głosy mieszane, lub na dwa głosy równe, z organami. 52c, tuzin $4.55.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2269) Eug. Walkiewicz Op. 17. "Z odgłosem wdzięcznych pieśni." Na cztery głosy mieszane, lub dwa głosy równe, z organami. 52c, tuzin $4.55.

DWA UTWORY (2565) B. J. Zalewski-Borel Gounod. 1. Wesoła piosenka, "La sorella." 2. Chór żołnierzy, Marsz z opery "Faust" na skrzypce z fortep. 27c.

1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie.........2.50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie.........3.00

POLECAMY KSIĄŻKI DO NABYCIA
w cenie przedwojennej

Adam Mickiewicz. Życiorys naszego wieszcza i poety	15
Album Królów. Portrety wszystkich Królów Polskich	40
Amalunga, czyli Córa Puszcz, w Ameryce Północnej	15
Antek Socha, młody wojak. Powiastka historyczna	15
Anioł Miłosierdzia, napisała Helena Staś	10
Antoś z Skalina, czyli cnota nagrodzona, zbrodnia ukarana	10
Aptekarz Polski, czyli zbiór najuzywańszych nazw łacińskich	25
Arcydzieło organisty, powieść Józefa Dzierzkowskiego	15
Atlas do Dziejów Polski, z 10-ma mapami	30
Bajeczka o Kominiarczyku. Napisał Mark Twain	5
Bajki i Powiastki Ludowe o Strachach, opowiadanie	10
Balon Tajemniczy. Piękna powiastka z ryciną	10
Bartek Łatka, czyli jak żyd zrobił po śmierci testament	5
Bartosz Głowacki, czyli ostatnie uszlachcenie, z 8 rycinami	10
Basia. Powiastka dla dzieci przez Włochnę	5
"Ben-Hur." Z czasów Jezusa Chrystusa, z 120 ilustracjami	2.00
Bez Pana. Powieść historyczne z XI wieku	50
Bezsenna Noc, przez Samuela Clemens (Mark Twain)	5
Bez Szczęścia. Nowela M. D. Chamskiego	15
Biblioteczka dla pilnych dzieci, zaw. krótkie powiastki	35
Bitwa pod Kobylanką, dnia 6 maja 1864 r.	5
Bitwa pod Raszynem. Powieść historyczna z ilustracjami	30
Bolesław, czyli Dalszy Ciąg Genowefy, nap. Ks. Osmański	30
Błogosławieństwo duchowne domu, Ewangelja św. Jana	10
Bosy Pan. Powiastki bardzo zajmujące	5
Boża Męka pod Łzawą, opowieść górnoszląska	10
Boża Opieka, powieść osnuta na podaniach XVIII wieku	35
Chata Wuja Tomasza, obraz z życia niewolników ameryk.	15
Chłopi Bohaterzy, powieść z czasów Kościuszki	10
Choroby świń, czyli rady, wskazówki i wnioski dla hodowcy	20
Córka Staremberga, powieść historyczna z oblęż. Wiednia	15
Cudowny Lekarz, powiastka wielkanocna przez ks. Schmidta	15
Ćwiczenia łacińskie dla klasy 1szej, 74 stronic	25
Cyganka z Gór Święto-Krzyskich, czyli porwane dziecko	10
Czytania Majowe o cnotach Maryi przez O. Prokopa	35
Czas to Pieniądz. Powieść dla młodzieży	25
Czasy Kościuszkowskie, historyczny obrazek dla młodzieży	20
Czarny Piotr, z przygód Szerloka Holmesa (Conan Doyle)	10
Djabeł w domu, powieść, napisał A. Winiarski	10
Dobry Syn, bardzo zajmująca bajka z przed lat tysiąca	15
Dolina Almeryi, czyli dobrotliwość Boska	25
Droga Krzyżowa w 14 stacjach, oraz Passya	10
Dwaj Przyjaciele, przez Guy de Maupassant	10
Dwanaście ogólnych praw wszechświata, nap. ks. Adamski	15
Dwie Msze i nieszpory po polsku	5
Dwie Nowelki, przez Elizę Orzeszkową	15
Dwie Pieśni: 1. Do M. B. Róż. św. 2. O M. B. Gietrzwałdz.	5
Dwie Wioski i szkodliwe leki, powiastki z życia ludu	5
Dzieje Narodu Polskiego, ozdobione 78 obrazkami	35
Dzieci poznańskie	5
Dzieje święte w krótkości opowiedziane p. ks. I. Schustera	25
Dzieło Zbiorowe. Zawiera powiastki i opowiadania	1.50
Dzieje Starego i Nowego Testamentu	40
Dzielny Chłopiec, pow. osnuta na tle powstania roku 1863	15
Dzień Piąty Sierpnia 1864 r. Rzut oka na powstanie polskie	5
Dziesięć Miljonów Dolarów, przekład z węgierskiego	20
Dziwne koleje życia, czyli historja o trzech derwiszach	25
Dziwne przygody chłopa Urbana Długonosa, kilka powiastek	15
Dziwne Przygody Lorka Szlązaka, opow. z dziejów Polski	15
Fałszerz Pieniędzy, tajemnicze przygody Szerloka Holmesa	20
Ferdynand, powieść z życia hrabiego hiszpańskiego	25
Formuła, przy poświęcaniu się N. Sercu Pana Jezusa	50
Głos Synogarlicy na pustyni świata tego jęczącej	1.00
Głowa św. Barbary, powieść z przeszłości Pomorza	35
Gwizdalski wójtem, powiastka napisana przez Iskierkę	15
Historja cudownego obrazu Matki Boskiej w Rzymie	20
Historya Krzysztofa Kolumba, z rycinami	50
Historya św., czyli dzieje starego i nowego Testamentu	10
Historya św., ozdobiona licznemi rycinami, J. Chociszewski	25
Huragan, powieść historyczna w 3ch tomach	1.75
Jak Leczyć Dzieci, gdy dziecko zachoruje	5
Jan Kiliński, szewc warszawski	5
Katechizm Rzymsko-Katolicki dla szkół polskich w Amer.	10
Kilka lat z panowania Napoleona, romans	75
Klara, czyli zwycięstwo cnoty, napisał ks. Kanonik Szmid	25
Konfederaci Barscy na Sybirze, powieść	25
Kopalnia srebra, powiastka	5
Kopalnie Króla Salomona, bardzo zajmująca pow. z ilustr.	50
Korabiowie, obrazek rodzinny z czasów Napoleona I.	25
Koronka do św. Józefa z dodatkiem litanii i modlitw	5
Koronka o świętej Annie, Matce Najświętszej Panny	10
Krótka historya Kościoła Katolickiego, napisał ks. Delert	40
Krótki opis Wyspy Haiti	5
Krótki rys początku zakładu św. Kazimierza w Paryżu	5
Krótki Katechizm dla dzieci z dodatkiem ministrantury	15
Krótkie i praktyczne Nabożeństwo Majowe, ułażył ks. Majer	20
Krwawa Głowa, powieść z wypadków galicyjskich w r. 1846	10
Krwawe Chwile, powieść historyczna z wojen kozackich	25
Krzysztof Żegocki, czyli oswobodzenie Kościana w 17 wieku	20
Krzyżacy, powieść historyczna H. Sienkiewicza	1.50
Krzyż między dzikimi, czyli w krzyżu zbawienie	10
Ksiądz Placydy, stróż Przen. Sakramentu. Powieść hist.	10
Ksiądz Mackiewicz, bojownik za wiarę i wolność	15
Księga Sybilińska. Przepowiednie	1.00
Księżna Lubomirska, czyli cudowny los sieroty polskiej	20
Kurpie, powieść historyczna Wójcickiego	20
Latarnik. Opowiadanie o polskim rewolucjoniście	10
Legendy różnych autorów dla ludu i młodzieży, str. 148	25
Litosław, książe miłosierny, według starej baśni	15
List H. Sienkiewicza do redaktorów polskich pod Prusakiem	5
Litania Narodu Polskiego	10
Litania do św. Józefa	10
Losy Jacka Kozika, opowieść wiejska z pod Moskala	15
Ludgarda, czyli skutki wychowania opartego na religii	75
Ludzie leśni i wieszcze dzieci, przez Fr. Waligórskiego	5
Malagrida i Pombal, czyli ofiara nienawiści ku Jezuitom	20
Maciek w powstaniu, powiastka z powstania 1863 roku	15
Mikołaj Kopernik w związku z Kolumbem, z 39 rycinami	25
Modlitwa nabożna do Pana Jezusa i 10 pieśni	20
Modlitwy Odpustowe i Koronki do Serca Jezusowego	5
Moina, czyli niepojęte drogi Opatrzności	25
Mowy Patrjotyczne przy odsłonięciu pomnika Kościuszki	15
Nabożeństwo do św. Józefa, Oblubieńca N. P. Maryi	15
Nad Przepaścią, nowela Maksymiliana Ringa	15
Na rok Grunwaldzki. St. Osada	50
Nad Wartą, powieść z dawniejszych stosunków pruskich	15
Na Granicy, nowela przez M. Reichenbacha	15
Na innym pociągu, zbiór powiastek i bajek	10
Nasza Odyssea, w 1885 roku. Szkic z letnich wycieczek	20
Nawiedzania Najświętszego Sakramentu i N. P. N. M. P.	30
Niebezpieczna Cnota, czyli straszliwy los imigranta	20
Nieszpory łacińskie na wszystkie uroczystości kościelne	20
Nowenna do św. Józefa, z dodatkiem Litanii i Modlitw	10
Nowenny do Najświętszej Panny (na cały rok)	10
Nowy Dzwon. Pismo europejskie	5
Obowiązki i Rady do życia chrześcijańskiego	5
Obraz św. Barbary, powieść hist. z dziejów kozaczyzny	15
O Chmielu. Poradnik dla chcących hodować chmiel	15
O Emigracji, a w szczególności o Emigracji Polskiej	15
O Królowej Wandzie i jej zgonie ofiarnym	10
O Księciu Dymitrze i Hryciu Rusinie	15
O leczeniu chorób koni, bydła, świń, owiec i psów	50
O Maćku Junaku i gromadzie z organistą na czele	5
Opactwo Carrow (z angielskiego), w dwóch tomach	1.50
Opowiadania dla młodzieży, z francuskiego, dla dziatwy	20
Opatrzność Boska czuwa, czyli niewola u Maurów	30
Opowiadania i Anegdoty. Zbiór ciekawych utworów	5
Opowiadania i humoreski Marka Twaina	5
Osiem nocy (z tysiąc nocy i jednej)	10
Ostatnia wola, pouczająca powieść z życia ludu górskiego	20
Ostatni z rodu, szkic powieściowy na tle hsitorycznem	50
Orfeusz. Zbiór kwartetów na chóry męskie	50
O Słowiku i Kierz Róży	25
O Strasznym Zbóju, powiastka ze zdarzeń prawdziwych	10
O wodzie, uczony wykład — śmiechu do rozpuku	5
Pan Redaktor w zalotach, humoreska uwieńczona nagrodą	10
Piekło, czyli Katownie Więzienia Piekielnego, z obrazkami	15
Pięć pieśni o Panu Jezusie i do Najśw. Maryi Pannie	15
Piękna historya o cierpliwej Helenie, córce króla Antoniusza	15
Piękna niewolnica haremu, o Fatymie i dzielnym młodzieńcu	10
Piękne przykłady z Historji Polskiej	50
Pierwsze wojny krzyżowe, z dodatkiem krótkiej wiadomości	10
Piotr Karaś, z prostego rybaka szlachcic i pan wielmożny	15
Po Barze, czyli Tom I. "Tułaczów"	50
Podręcznik dla urządzających obchody narodowe	50
Podręcznik Geografii Ojczystej, 50 rycin i 8 mapek geogr.	50
Poezye, wiersze i deklamacje Zahajkiewicza	20
Polacy w New Yorku, pamiątka miła dla Polaka	25
Pomsta Boża nad nieprzyjaciółmi Kościoła św.	15
Powieść o końcu życia Piłata Pontskiego	10
Powieści o Najśw. Maryi Pannie	20
Powrót z wojaczki, pow. z czasów powstania Kościuszki	15
Poznaj siebie samego. Koniecznie każdy przeczytać powinien	25
Prawomocność Unji Lubelskiej. Na czasie	25
Prawa i Reguły dla pragnących zostać obywatelami St. Zj.	10
Prawdziwe zdarzenie. Opowiadanie przez Wandę	10
Prawa kościelne, czyli ustawy o zarządzaniu kościołów	25
Proboszcz Kukulewa, podług Daudeta, opr. W. Karłowski	5
Przygody Maćka i jego przodków w wojnie z Tatarami	10
Rady i wskazówki fizjognomiczne, dla poznania ludzi	5
Reineke-Lis. Poemat satyryczny Goethego w 12 pieśniach	30
Różne Pieśni. 11 pieśni o Najśw. Pannie Maryi	10
Rycerz Błękitny i Moja Pieszczotka, powieść historyczna	25
Rycerze z Blaniku, ciekawe opowiadanie	10
Sąsiedztwo wężów, i jako Pan Zagłoba o grzybach rozważał	5
Sejm Pijacki, czyli wyrok potępienia gorzałce	10
Skarbiec Wynalazków i praktycznych przepisów, 2600 rad	2.00
Skazaniec z Granady, czyli niewinnie uwięziony, powieść	20
Śniegotka, powiastka dla młodzieży, według starej baśni	15
Sokolstwo Polskie w Ameryce. St. Osada	25
Somo-Sierra, opowiadanie historyczne przez Gąsiorowskiego	5
Śpiący Biały Orzeł, czyli proroctwo starego pustelnika	20
Spirytologia, czyli nauka o wywoływaniu duchów	10
Spis wyrazów, używanych w ćwiczeniach łacińskich	25
Sposób odwiedzania Najświętszego Sakramentu	5
Sprawa Polska. St. Osada. Dzieło poważniejsze	50
Starogrodzka kapela, czyli poczciwych Opatrzność nie opuści	30
Stowarzyszenie Rodzin Chrześcijańskich ku czci św. Rodziny	5
Świat Roślinny. Praca polecona do druku przez konkurs	5
Szaławiła, powieść staro-szlachecka przez B. Bolesławitę	40
Szukaj, a znajdziesz! 64 bardzo ciekawych zagadek obrazk.	10
Tadeusz Kościuszko, napisał Teodor Żychliński	15
Tajemnica Spowiedzi, powiastka moralna	15
Tajemnica chaty wiejskiej, powieść przez K. Tuczyńskiego	30
Tajemnice Różańca św. na kartkach (pęczek, 15 tajemnic)	10
Tajemnice żywego Różańca św. (brosz. lub w paczkach)	10
Tajemnicze morderstwo w dolinie Boscombe	10
Talizman, powieść flamandzka, bardzo ciekawa	50
Tereas wspomnienie z Niemiec, 64 str. dużego formatu	20
The 12th day of September, 1883, is the 200th anniversary	10
Trzeci Rozbiór Polski, nap. prof. Ign. Machnikowski	5
Trzydzieści pieśni i piosnek dla rzemieślników	10
Trzy Nowenny do Najśw. Serca Pana Jezusa	10
Trzy prześliczne i bardzo skuteczne modlitwy przy umier.	10
Tydzień prawdy, humoreska, napisał Józ. Wojcicki	5
Tyfus. Opowiadanie o uciekającym rewolucjoniście	5
Tysiąc Nocy i Jedna powieści arabskich, w 12 tomach	3.00

Prosimy kilka książek więcej zamówić, by były w zastępstwie w razie wyczerpania.

ZAMAWIAĆ PROSIMY

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia

B. J. ZALEWSKI, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILL.

1171 ZALEWSKI B. J. Zbiór Kwartetów oraz Utworów Chóralnych, zebranych z poważniejszych polskich i obcych kompozytorów na głosy mieszane. 21 Pieśni: 32. Żal za Ukrainą; 33. Hejże! Ino! 34. Idzie żołnierz; 35. Matki list; 36. Życzenie Chopina; 37. Marzenie Chopina; 38. Pieśń nocna; 39. Polowanie; 40. Hasło śpiewackie; 41. Echa; 42. Dalej bacia, Marsz; 43. Wiosna; 44. Do chat; 45. Krakowskie wesele; 46. Mazur z Jasełek; 47. Krakowiak; 48. Pieśń o Orle; 49. Krakowiak; 50. Duszy co rzuca; 51. Pożegnał już ten świat; 52. Cześć Boga. Zeszyt II. 1.00

1172 ZALEWSKI B. J. Zbiór Kwartetów oraz Utworów Chóralnych, zebranych z poważniejszych polskich i obcych kompozytorów. Na głosy mieszane. 13. Pieśni: 53. Polonez Militarny, Chopin, Op. 40. No. 1, 54. Od Dworu do Dworu, kujawiak charakterystyczny, 55. Śpiew o Wiśle, przekształcony z walca *"Na falach Dunaju,"*; 56. Chór żołnierzy z opery *"Fust"*; 57. Wesoła Piosenka, (La Sorella); 58. Polska Marsylianka; 59. Marsz śpiewaków. Zaśpiewajmy; 60. Barkarola z opery *"Oberon"*;61. Polska Dziewica; 62. U nas inaczej; 63. Wiosna; 64. Lipa; 65. Obertas Zeszyt III. ..1.00

1173 ZALEWSKI B. J. Zbiór Kwartetów oraz Utworów Chóralnych, zebranych z poważniejszych polskich i obcych kompozytorów na głosy mieszane. 21 Pieśni: 66. Marsz śpiewaków; 67. Barkarola z op. Oberon; 68. Trzeci Maj; 69. Wspomnienie o Polsce; 70. Wisła; 71. Modlitwa za Polskę; 72. Czarna Sukienka; 73. Nasz Chłopicki; 74. Bracia rocznica; 75. Gdyby orłem być; 76. Warszawianka; 77. Pamiętne dawne Lechity; 78. Życzenie; 79. Polowanie; 80. Hasło; 81. Korale; 82. Chór Przadek; 83. The Star Spangled Banner; 84. Tęsknota: *"Gdy jaskółki fruną już"*; 85. Wagner, Chór weselny z *"Lohengrina"*; 86. Pozdrowienie. Zeszyt IV 1.00

1180 ŻELEŃSKI WŁ. Noc majowa, tekst polski i niemiecki, na chór mieszany i głosy solowe .... .50

1190 ŻUKOWSKI M. O. Op. 17. Polonez Jubileuszowy w 100-letnią rocznicę urodzin A. Mickiewicza .... .30

———o———

X. Śpiewy na chóry męskie z partyturą fortepianową, lub w głosach partyturowych, a capella. Po większej części wydane w formacie 10½x7 i większym.

1200 BEETHOVEN-KJERULF. Dwa śpiewy: 1. Hymn do nocy; 2. Góry norweskie. (mimograf) .... .10

1204 Boga Rodzico, pieśń śpiewana przez rycerstwo polskie .10

1206 Bursa St. Marsz Żałobny *"Spocznie na wieki"* .... .20

1207 Bursa St. Marsz Żuawów. *"Nie masz to wiary, jak w naszym znaku"* .... .20

1208 CHOPIN-MUENHEIMER, Op. 40. No. 1. Polonez Militarny· Hołd Chopinowi *"Brzmijcie trąby i puzony"* (pojedynczy głos w partyturze 15c, za tuzin z akomp. fortep.....$2.20

1210 CHOPIN-ZALEWSKI. Słynny Marsz Żałobny, opracowany na chór męski podług oryginalnej tonacji, za tuzin $2.20

1212 CHOPIN-ZALEWSKI. Słynny Marsz żałobny j. w· Part. fort. ze śpiewem (pojedynczo dwa egz. 4 gł. 20c).......... .60

1214 CLARK W. Wędrowni śpiewacy. Marsz, *"O pejdź, o pójdź, o pejdź towarzyszyć nam"* (mimograf.).................... .10

1216 Cztery Pieśni Rewolucyjne: 1. Czerwony Sztandar, 2. Marsyllanka, 3. Na Barykady, 4. Warszawianka, a capella .... .15

1218 CZUBSKI J. Modlitwa Jagiełły przed Bitwą pod Grunwaldem. Kantata *"W krzyżackiej ziemi, na rozległem polu"* $1.00

1221 CZUBSKI J. Modlitwa Księdza Marka. Utwór narodowy; sola i chóry, z akomp. fortep. .... .60

1223 CZUBSKI J. Kowale Utwór narodowy. Sola i chóry z akomp. fortep. .... .60

1225 DEMBIŃSKI-MONIUSZKO. Dwa śpiewy: 1. Cieniom wieszcza, *"Gdy gaśnie gwiazda na niebie narodu"*. Kantata na chór męski, 2. Wyjazd na wojnę, *"Rozwiń listki, mokry dębie"*. Solo bas lub baryton. Patrz No. 516.................... .30

1226 DEMBIŃSKI B. Chłopek ci ja, chłopek. 12 głosów T· I. i II. i 12 głosów B. I. i II. a capella (mimograf.)........ .60

1230 GALL JAN. Górą Pieśń. (No. 1-2). Dwie pieśni: 1. Wesoły nam dziś dzień nastał (Pieśń wielkanocna), 2. Wiosna, (oryg.) .... .15

1231 GALL JAN (G. P. No. 3-4). Dwie pieśni: 1. Noc, (oryg.), 2. Serenada, (oryg.) .... .15

1232 GALL JAN (G. P. No. 5) Dziad i Baba, (St. Moniuszko) *"Był sobie dziad i baba"*.................... .20

1233 GALL JAN. (G. P. No. 6). Krakowiak *"Poleć pieśni z miasta"* (St· Moniuszko) .... .10

1234 GALL JAN. (G. P. No. 7-9). Trzy pieśni: 1. Na Wawel, 2. Wróżba znachora, (Obie St. Moniuszki). 3. Dziwcza w sinech stojała, (Ruska piosnka ludowa) .... .10

1235 GALL JAN (G. P. No. 10-13). Cztery Pieśni: 1. Toast, (Oryg.), 2. Och, ja neszczasnyj, (Piosnka lud. ruska), 3. Hasło Sokołów, (Oryg.) 4. Ne budu ja żenytysia, (Piosnka ludowa ruska). .... .10

1236 GALL JAN. (G. P. No. 14-18). Pięć Pieśni: 1. Kałyna, (Piosnka lud. ruska), 2. Letiw oreł, (Piosnka lud. ruska), 3. Ne chody Hryciu, (Piosnka lud. ruska), 4. I szumyt i hude, (Piosnka lud. ruska), 5. Oj, kracze, kracze, (Piosnka ludowa ruska) .... .10

1237 GALL JAN. (G. P. No. 19-24). Sześć Pieśni: 1. U susida, (Piosnka lud. ruska), 2. A wże try dni, try nedili, (Piosnka lud. ruska), 3. Hasło Echistów (Oryg.) 4. Każut lude szczom szczasływa, (Piosnka lud. ruska), 5. Oj, Moroze, Morozeńku, (Piosnka lud. ruska), . O cóżeś się zdumiała, (Piosnka ludowa) — .... .10

1238 GALL JAN. (G. P. No. 25-28). Cztery Pieśni: 1. Stoi jawor zielony (Piosnka lud.), 2. Życzenie, (Chopin), 3. Requiem, aeternam, (Oryg.), 4. Czyto panna, czy mężatka, (Piosnka ludowa) .... .15

1239 GALL JAN. (G. P. No. 29-31). Trzy Pieśni: 1. Lacrimosa, (Oryg.), 2. Benedictus, (Oryg.), 3. O gospodzie uwielbiona, (Pieśń ludowa) .... .10

1240 GALL JAN. (G. P. No. 32-34). Trzy Pieśni: 1. Agnus Dei, (Oryg.), 2. Kaśka była latawica, (Piosnka lud.), 3. Kiedy będzie słońce i pogoda, (Piosnka lud.) .... .10

1241 GALL JAN. (G. P. No. 35-38). Cztery Pieśni: 1. Pieśń rzemieślników, z dramatu *"Obrona Lwowa."* 2. U młynarza Marcina, (Piosnka lud.), 3. Szumi Marica, (Hymn narodowy bułgarski), 4. Piosnka żołnierska, (Szwedzka melodja z XVIII wieku) .... .15

1242 GALL JAN. (G. P. No. 39-40). Dwie Pieśni: 1. Czary, (Oryg.), 2. Lulajże Jezuniu, (Kolenda).................... .25

1243 GALL JAN. (G. P. No. 41-45). Pięć Pieśni: 1. Pójdziesz ty ci przez las, (Piosnka lud.), 2. Święty Boże, (Pieśń kościelna), 3. Jaś i Kasia, (Piosnka lud.), 4. Barkarola, (Oryg.), 5. W żłobie leży (Kolenda) .... .15

1244 GALL JAN. (G. P. No. 46-49). Cztery Pieśni: 1. Ruta, (Piosnka lud.), 2. Chciało się Zosi jagódek, (Piosnka lud.), 3. Kiedy ranne wstają zorze, (Pieśń lud.), 4. Wśród nocnej ciszy. (Kolenda) .... .10

1245 GALL JAN. (G. P. No. 50-53). Cztery Pieśni: 1. W tej kolędzie, kto tam będzie, (Kolęda), 2. Stoi Maryś w oknie, (Piosnka lud.), 3. Ty ze mnie szydzisz dziewczyno, (Piosnka ludowa), 4. Boga Rodzico, (Pieśń ludowa).......... .10

1246 GALL JAN. (G. P. No. 54-57). Cztery Pieśni: 1. Hejże, ino! fiołeczku leśny, (Piosnka lud.), 2. Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz, (Piosnka lud.), 3. Na horodi buraczok, (Piosnka lud.), 4. Ja sem chłopek sprawedływy (Piosnka ludowa) .... .10

1247 GALL JAN. (G. P. No. 58-61). Cztery Pieśni: 1. Oj, u poli try krynyczeńki, (Piosnka lud.), 2. Raz na warti ja stojaw, (Piosnka żołnierska), 3. Ja do łesa ne pudzem (Piosnka ludowa), 4. O joj, joj, (Piosnka ludowa)..... ·10

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

NOWOŚCI MUZYCZNE

Większość dopiero co wyszła z pod prasy

•

ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEPIANU.

PIOSNKA (571) Eug. Walkiewicz. "Halineczko Dziewczyneczko." Na solo Bas-Baryton, dedykowane Panu Janowi Haberskiemu, na 1 głos z akomp. fortepjanu. 25c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (572) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo lub duet z akomp. fortep. 26c.

•

ŚPIEWY NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (926) Wiechowicz-Kaczkowski. 1. "Kiedy będzie." 2. Nie wyganiaj pastereczko." 3. "Oj i w polu jezioro." 4. Obertas "Dalej bracia." Na chór żeński a capella. 15c, tuzin $1.35.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (928) Raczkowski-Zalewski. 1 "Pasła pastereczka." 2 "Są na boru szyszki." "Hejże ino fijoleczku." 4 "Góralu, czy ci nie żal"? Na chór 4 gł. żeński a capella, No. 4 na 3 gł. z fort. 15c, tuzin $1.35.

PIEŚŃ ŻEGLARSKA (675) D. Czyżewski. "Wesoło żeglujmy, wesoło," na chór dwu-głosowy, z akomp. fortep. 32c, tuzin $2.75.

PIEŚŃ ZGODY (909) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór żeński 3-głosowy, z akomp. fortep. 42c, tuzin $1.20.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (724) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo Duet, lub chór żeński, z fortep, 26c, tuzin 60c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (918-3100) Ogiński-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo, Tercet lub chór trzy-głosowy żeński z fortep. 11c, tuzin $1.00.

SCHERZO (729) Ed. Poniecki. "Siedzi w oknie cały ranek," na chór żeński z tow. fortep., 15c, tuzin $1.35.

TĘDY, TĘDY LECIAŁ PTASZEK (832) Wł. Żeleński. Solo Duet, lub chór żeński z fortep. 26c, tuzin $2.30.

TRZY ŚPIEWY (972) O. M. Żukowski, na chór trzy-głosowy. 1. Koncert "W cienistym borze" a capela. 2. Dwa Serca "Gdzieś zgubiłam serce" z fortep. 3. Podobno kocham go "Kiedy biegnę" z fortep. 11c, tuzin 95c.

TRZY UTWORY (904) B. Dębiński - Moniuszko - Mendelssohn. 1. Marzenia o wiośnie, "O! widać i słychać." 2. Znasz li ten kraj?. 3. "Różyczka" Różyczki białe. Na chór 3 gł. żeński, z akomp. fortep. 45c, tuzin $4.05.

WARSZAWIANKA (940) Eug. Walkiewicz. "Oto dziś dzień krwi i chwały," na trzy głosy a capela. 11c, tuzin 95c.

ŻMUDŹ (902) B. Dębińskiego No. 3 z kantaty Pieśń o Ziemi Naszej. Na sopran solo i chór żeński trzy-głosowy z akomp. fortep. 62c, tuzin $5.50.

•

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORT. LUB A CAPELLA.

BOHATEROWI! (1082) Kurpiński-Bartkiewicz. "Nieśmiertelność! Nieba w nagrodę ci dały." Z roku 1814. Na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c, tuzin $1.35.

CHÓR NOCNY (1003) J. Bizet, "Mrok głębiej sięga w dal." Na chór mieszany a capella. 6c, tuzin 50c.

CHÓR WIEŚNIAKÓW (1001) z opery "Princ Igor." Muzyka A. Borodina, tekst opracował B. J. Zalewski. "Szum z burzą wiruje." Na chór mieszany z akomp. fortep. 20c, tuzin $1.80.

CZTERY PIEŚNI (1011) Dietz-Urbanek. 1. Pieśniarz "Pevec"—"Der Saenger." Na chór mieszany z akomp. fortep. i skrzypiec, tekst polski, czeski i niemiecki. Utwór konkursowy. 2. Władysław Jagiełło. 3. Rota. 4. Nasze Hasło. 55c, tuzin $4.75.

CZTERY LUDOWE PIOSENKI (1070) Kotarbiński-Bartkiewicz-Sobieski-Kazuro-Szopski-Wiechowicz. 1. "Niech orły w górze." 2. Na fujarce "A ża lasem wołki moje." 3. Krakowiak "Daleko, daleko." 4, Kołysanka "Uśnij że mi, uśnij." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

CZTERY UTWORY (1084) Maszyński-Land-Weber. 1 Ostatnia Róża "Tyś ostatnią, o różo ma." 2 Dom rodzinny "O domu rodzinny." 3 Barkarola "Już szemrze nurt wody." 4 Obertas "Dalej bracia ha-sa, hasa." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

DWA UTWORY (1022) Elsner-Gruber. 1. Święta noc "Cicha noc." 2. Cnota i Rozum "Próżno na piasek." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

DWA UTWORY (1104) Rzepko-Schumann. 1. Kołysanka, "Kołysz go, aniele." 2. Powitanie wiosny, "Przybywaj hoża." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

DWA UTWORY (1149) Weber-Abt. 1. Wiosna, "Gdy uroczy maj." 2. Barkarola z opery "Oberon," "Już szemrze nurt wody" na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

DWA UTWORY (1085) Maszyński-Schubert. 1 Krakowskie Wesele "Jasełek" Krakowiak "Zakwitła nam ruta." 2 Lipa "Nad źródłem lipa rośnie." Na chór mieszany. 15c, tuzin $1.35.

DWIE PIEŚNI NARODOWE (1072) Ks. K. Klein Op. 19. 1. Manifest ludu kantata "Wzniośl głowę naród." 2, Polska Marsyljanka "Do broni, minął dzień przemocy." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

HYMN POLSKI ZMARTWYCHWSTAŁEJ (1114a) Ks. J. Surzyński, słowa J. Słowackiego, na chór mieszany z akomp. fortep. 26c, tuzin $2.35.

KRAKOWIAK (1099) E. Poniecki. "Nasza Krakowianka," na chór mieszany a capela. 11c, tuzin 95c.

NOC MAJOWA (1180) Wł. Żeleński. "W noc majwoą." Na chór mieszany z akomp. fortep. 42c, tuzin $3.75.

OKRĘŻNE (1090) Z. Noskowski. "U naszego pana," na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c, tuzin $1.35.

PIEŚŃ ZGODY (1080) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór mieszany, z akomp. fortep. 42c, tuzin $1.20.

PIOSNKA ŻOŁNIERSKA (1000) Muzyka A. Archangielskiego, tekst opracował B. J. Zalewski "Zmroku cień na ziemię pada." Na chór mieszany, a capella. 20c, tuzin $1.80.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1098) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór mieszany z fortepianem 11c, tuzin $1.00.

TRZY MAZURY (1111) Sobieski-Poniecki-Maszyński. 1. Mazur "Hej zakwitła." 2. Ostatni Mazur "Huczą basy." 3. Mazur z "Jasełek" "Hej, ha! na bok z drogi." Na chór mieszany a capella, numer 3 z fortep. 30c, tuzin $2.70.

TRZY UTWORY (1055) Gall-Moniuszko-Noskowski. 1. Jest sobie kosiarz. 2. Dzieweczka nad rzeczką, "Płynie czysta rzeczka." 3. Na jagody, "Zawitał nam dzionek." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

TRZY PIEŚNI (1058) Jansen-Koschot-Maszyński-Nowowiejski. 1 Krakowiak z Jasełek "Krakusowa góra." 2 Pieśń o Orle "O śmiały władco skał." 3 Sam Jeden. Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

TRZY UTWORY NARODOWE (1097) Nowowiejski-Poniecki. 1. Nowy hymn narodowy "Boże coś Polskę." 2. Polonez "Nasz sztandar." 3. Marsz Legjonów "Hejże Orlęta." Na chór mieszany a capella. 30c, tuzin $2.70.

WESELE WIEJSKIE (1092) Z. Noskowski. "Jużeś nie nasza dziewucha." Na chór mieszany z fort. 30c, tuzin $2.70.

•

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIOSENKI (1296) Gall-Maszyński. 1. Wlazł kotek na płotek. 2. Cymcyrymcymcym "Co się stało we dworze." 3. Jaś i Kasia." "Siadła na dębie zazula." 4. Polonez XVIII wieku "Z wysokich parnasów." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

CZTERY PIEŚNI (1411) Appel-Kurpiński-Surzyński-Walkiewicz. 1.-2-4 Warszawjanka "Oto dziś dzień wrki i chwały.". 3. Serenada "Dobranoc" na chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

DWADZIEŚCIA CZTERY (24) PIEŚNI LUDOWYCH (1295) Jan Gall. Opracowane na chór męski a capela, za komplet $1.40.

DWA UTWORY (1322) Lachman-Walewski. 1. A ja sobie podrygom. 2. Pije Kuba. Mel. lud. na chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

KOWALE (1223) J. Czubski. Na chór męski, sola i chóry, z akomp. fortep. 32c, tuzin $2.80.

MARSZ MIEROSŁAWSKIEGO (1394) S. Surzyński. "Gdy Naród do boju," —oraz Pierwszy Maja "Zieloność i kwiaty." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

MODLITWA KS. MARKA (1221) J. Czubski. Sola, duety, chóry, z akomp. fortep. na chór męski. 32c, tuzin $2.80.

PIEŚŃ ZGODY (1320) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór męski, z akomp. fortep. 42c, tuzin $1.20.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1376) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór męski z fortepianem. 11c, tuzin $1.00.

TRZY PIOSENKI (1374) Nowakowski-Liszt-Walter. 1. Wisła "Jest kraina." 2. Hej, harda dziewczyno." 3. Na pożegnanie. "Bądź zdrów." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

ZA BROŃ! ZA BROŃ! "URRA UBIJ" (1398) Wachnianin-Zalewski. Solo, duet i chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

•

ŚPIEWY RELIGIJNE RÓŻNEJ TREŚCI, MSZE I T. D.

DWA UTWORY KOŚCIELNE (1856) Ks. J. Orszalik, C. M. 1 Veni Crateor Spiritus. 2 Jesu, Dulcis Memoria. Na chór mieszany z organami. 30c, tuzin $2.70.

OSIEM MSZY POLSKICH (2255) Eug. Walkiewicz Op. 51, No, 1, 2, 3, 4. Op. 52, No. 1, 2, 3, 4. Krótkie i łatwe, dla dzieci lub starszych, na 1, 2 lub 4 głosy mieszane, a capele lub z organami. 42c, tuzin $3.75.

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MĘSKIE

Za komplet 70 pieśni $2.00, w oprawie $2.50 netto

Spis utworów zawartych w tomie I. (Chóry Męskie)

1. "Wesoły nam dziś dzień nastał", pieśń wielkanocna
2. Wiosna (orygin.).
3. Noc (orygin.).
4. Serenada (orygin.).
5. Dziad i baba. (St. Moniuszko).
6. Poleć pieśni z miasta.. (St. Moniuszko)
7. Wróżba znachora. (St. Moniuszko)..
8. Dziwcza w sinech stojła.a..
9. Toast. (orygin.).
10. "Och ja neszczasnyj" (ruska
11. "Ne budu pa żenytysia" (ruska
12. Kałyna (ruska piosnka ludowa).
13. "Letiw oreł" (ruska piosnka
14. "Ne chody Hryciu" (ruska
15. "I szumyt i hude" (ruska
16. "Oj, kracze, kracze" (ruska
17. "U susida" (ruska piosnka ludowa).
18. "A wże try dni, try nedily"
19. "Każut lude szczom szczasływa" (ruska piosnka ludowa).
20. "Oj, Moroze, Morozeńsku..."
21. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
22. "Stoi jawor zielony..." (piosnka ludowa).
23. "Życzenie" (Chopin).
24. "Requiem aeternam" (oryg.).
25. "Czy to panna, czy mężatka"
26. "Lacrimosa" (oryg.)
27. "Benedictus" (oryg.).
28. "O gospodzie uwielbiona" —
29. "Agnus Dei" (orygin.).
30. "Kaśka była latawica" (piosnka ludowa).
31. "Kiedy będzie słońce i pogoda" (piosnka ludowa).
32. "U młynarza Marcina" (piosnką ludowa).
33. "Szumi Marica" (hymn narodowy bułgarski).
34. "Piosnka żołnierska" (szwedzka melodya z XVIII wieku).
35. "Czary" (orygin.).
36. "Lulajże Jezuniu" kolęda).
37. "Pójdziesz ci ty przez las"
38. "Święty Boże" (pieśń ludowa).
39. "Jaś i Kasia" (piosnka ludo-
40. "Barkarola" (orygin.).
41. "W żłobie leży" (kolęda).
42. "Ruta" piosnka ludowa).
43. "Chciało się Zosi jagódek" —
44. "Kiedy ranne wstają zorze"
45. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
46. "W tej kolędzie kto tam będzie" (kolęda).
47. "Stoi Maryś w oknie" (piosnka
48. "Ty ze mnie szydzisz dziew-
49. "Boga Rodzico" pieśń ludo
50. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
51. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" piosnka ludo
52. "Na horodi buraczok" (piosn-
53. "Jam sem chłopec sprawedłyka ludowa).
54. "Oj, u poli try krynyczeńki"
55. "Raz na warti ja stojaw" —
56. "Ja do łesa ne pudzem" (piosnka ludowa).
57. "O joj, joj..." (piosnka ludowa).
58. "Oj, ne szumy" (piosnka ludowa).
59. "Oj, zakuwała sywa zazuleńka" (piosnka ludowa).
60. "Oj, ty zore weczirnaja" —
61. "Moja myła, premyłena" —
62. "Taj do domu ja ne zajdu"
63. "Tam u poli dołyna" (piosnka
64. "Tam u poli krynyczeńka" —
65. "Oj! szczoż bo to za woron"
66. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa).
67. "Hora, hora" (piosnka ludowa).
68. "Ne pidu do łesa z konyczkamy" (piosnka ludowa).
69. "Oj jichaw Czumak..." —
70. "Hymn do Boga" (orygin.).

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MIESZANE

Za komplet 75 pieśni $2.50, w oprawie $3.00 netto

Spis utworów zawartych w tomie II. (Chóry Mieszane)

1. Nad grobem Dartuli (orygin.).
2. Noc (orygin.)
3. "Pójdziesz ty przez las" —
4. Anioł pasterzom mówił (kolęda).
5. "Wesoły nam dziś dzień nastał" (pieśń wielkanocna).
6. "Kto się w opiekę".
7. "Lulajże Jezuniu" (kolęda).
8. "Gdy w czystem polu" (piosnka ludowa).
9. "Jezusa narodzonego" (kolęda).
10. "Tryumfy króla niebieskiego"
11. "Przybieżeli do Betleem pasterze" (kolęda).
12. "Oj na hori ta żeńci żnut" —
13. "Widała mene moja matynka" (piosnka ludowa ukraińska).
14. "A ja lublu Petrusia" (piosn-
15. "Czas do domu, czas..." —
16. "Ta ne ljublju ja ni Stecka..."
17. "Czajka" (piosnka lud. ukr.).
18. "Jichaw kozak za Dunaj" —
19. "Czyja pryczyna", (piosnka lud.
20. "Ne chody Hryciu" (piosnka
21. "U susida chata biła" (piosn-
22. "Dziwcza w sinech stojała..."
23. "Oj, Moroze, Morozeńku..."
24. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
25. "Święty Boże".
26. "Boga Rodzico".
27. Kalina (piosnka ludowa).
28. Ruta (piosnka ludowa).
29. "Przyjechało trzech na jednym koniu" (piosnka ludowa).
30. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
31. "Żebym ja był wiedział..." —
32. "Już miesiąc zaszedł".
33. "Nowy rok bieży" (kolęda).
34. "W polu ogródeczek" (piosnka ludowa).
35. "Dnia każdego" (pieśń św. Kazimierza).
36. "Kiedy ranne wstają zorze"
37. "Bóg się rodzi" (kolęda).
38. "Przez czyśćcowe upalenia" —
39. Jest sobie kosiarz" (oryg.).
40. "Leć głosie po rosie" (piosnka ludowa).
41. "Gdzież to jedziesz Jasiu" —
42. "Idzie żołnierz borem, lasem"
43. "Zagrzmiała runeła w Betleem
44. "Wiosna" (orygin.).
45. "Ukrywać się nie przyda" —
46. "Tam w ogródeczku" (piosnka ludowa).
47. "Serce" (piosnka ludowa włoska).
48. "Wychodź Marysiu do drogi"
49. "Predzej, predzej koniku" —
50. "Hej! w dzień narodzenia"
51. "Pędzi konik z miasta" (piosn-
52. "Gdy się Chrystus rodzi" (kolęda).
53. "W dzień Bożego Narodzenia"
54. "Przyjm pieśń na powitanie"
55. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
56. "Na horodi buraczok" (piosn-
57. "Oj jichaw czumak" (piosnka
58. "Jam sem chłopec sprawedływy" (piosnka lud. Lemków).
59. "Oj, u poly trzy krynyczeńki"
60. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa ruska).
61. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" (piosnka lud.).
62. "Tam u poły krynyczeńka" —
63. "Raz na warti ja stojaw" —
64. "Oj! szczoż boło taj za woron" (piosnka lud. ruska).
65. "O joj. joj..." (piosnka lud.).
66. "Oj zakuwała sywa zazuleńka"
67. "Tam u poły dołyna..." —
68. "Oj! pianaź bo ja piana" —
69. "Moja myła. premyłena" —
70. "Hora. hora" (piosnka ludowa Łemków).
71. "Ja do łesa ne pudzem" —
72. "Oj ty zore weczirnaja" —
73. "Ne pidu do łesa z koniczkamy" (piosnka lud. Łemków).
74. "Oj, ne szumy tuże duże..."
75. "Hymn do Boga..." (orygin.).

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia B. J. Zalewskiego, 1505 Tell Pl. Chicago

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.